

οίων εἰς τὰ μέρη τοῦ κατόπλου ἢ διάπλου τῶν ταχυδόν. Επίσης δὲν ἐπιτρέπεται νὰ γινωνται παραγγελίαι ἀπὸ τὴν ὁώς σύνωτέρω διὰ ἄλλων πλοίων ἀποστολήν γραμμάτων ἔξωθεν εἰς τὰ Βασιλεῖαν μαζ. Μόνον εἰς τὰ ταχυδόν τῶν Κυβερνήσεων ἑκείνων τῶν μερῶν ἐπιτρέπεται τὰ τοῦτο ἔξαρτεσι.

Ο παραβαίνων τῷ κανονισμῷ τοῦ παρόντος ὅρθου πεντετελεῖ μὲ πρόστιμον 100 - 500 Δραχ.

Ἄρθρο. 23

Τοπάλληλοι παραμελῶντες τὰ διὰ τοῦ παρόντος κανονισμοῦ ἐπιφροτίζομεν εἰς αὐτοὺς καθίκοντα, πανδεύονται ἀπὸ τῆς ὥδου τῆς πειθαρχίας καὶ κατὰ τὰς περιστάσεις μὲ φωτιν. Άν δὲ ἡ παραβάσις ἔχει βαρυτέρα, ἀκολουθεῖ καὶ οινοκαδικίαση ἐπέμβασις.

Άν δὲ παραβάσις ἔχει ἡ παραφορτωτής, θέλουν ἐνεργεῖσθαι διορισμοὶ τῆς μετὰ τοῦ Φερχιάδου γενομένης συγγραφῆς.

Ἄρθρο. 24.

Η ἐπὶ τοῦ Βασιλ. Οίκου καὶ ἐπὶ τῶν Ἕξωτερ. καὶ ἡ ἐπὶ τῶν Ἐσωτερ. Γραμ. Θέλουν δημοσιεύεται καὶ ἐνεργεῖσθαι τὸ περὸν Διάταγμά, καθ' ὃν εἰς ἔκσην ἀναγέρεται.

Ναύπλιον, τῇ 26 Αὐγούστου 1833.

#### ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

##### Η ΑΝΤΙΒΑΣΙΔΕΙΑ

Ο Κόμης ΑΡΜΑΝΣΠΕΡΓ Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, ΕΪΔΕΚ.

Οι Γραμματεῖς τῆς Εὐπολιτείας; Σ. ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ.  
Γ. ΨΥΛΛΑΣ.

##### ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ.

Περὶ παραπομπήσεως μύλων καὶ νεφοτριβῶν ἐντὸς τῆς περιοχῆς τῶν ποταμῶν ἐνεπασθέντων.

#### Η ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΕΠΑΜ. ΤΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

Πρὸς τὰς κατὰ Νεμούς Γενικούς Εργάρους:

Διάχρονη τῶν ἐνοικιασαντων πολυετῶν ἐθνικῶν μύλων, ἢ ἐρείπων μύλων, ἐξέρρακαν πρὸς τὴν Γραμ. ταχιτὸν τὴν ἐπιθυμίαν των νὰ οικοδομήσουν ἐντὸς τῆς περιοχῆς, τὴν ὄποιαν ἐνοικίασσον, καὶ νεφοτριβής.

Την οὐτὴν ἐπιθυμίαν μᾶς, ἐξέρρασκεν καὶ οἱ ἐνοικιασταὶ θειακῶν νεφοτριβῶν ἢ ἐρείπων νεφοτριβῶν, ὡς πρὸς τὴν οικοδομὴν μύλων ἐντὸς τῆς ἐνοικιασθείσης παρὰ χωτὸν περιοχῆς.

Ἐγκρίνοντες τὴν αἵτην ταύτην τῶν ἐνοικιασθείσων ἐκρινα- μεν εἰδίγων νὰ δέσωμεν τὰς ἐφεξῆς βάσεις, ἐπὶ ταῦς ὄποιας πρέπει νὰ θεμιλισταὶ ἢ δοθεῖσμενη εἰς αὐτοὺς ἀδεια-

1. Πρὸς γενή ἔναρξις τῆς οικοδομῆς, θέλει διαχραφῆ τὸ σχέδιον αὐτῆς, καὶ επικυρώθεν παρὰ τοῦ Βασιλικοῦ Εργάρου ἐμβάνει εἰς ἐνεργείαν.

2. Ο Βασιλ. Ἐροος ἐπιχυρύτει, ὅστε ἡ οικοδομὴ νὰ γενή στερεά, τὰ τεῦχη νὰ γενούν πέτρινα, ἢ δὲ ξυλική νὰ γίνει καλῆς ποιοτητος.

3. Ο οικοδομήσας νεφοτριβῆν ἐντὸς τῆς περιοχῆς τοῦ παρὰ αὐτοὺς ἐνοικιασθέντος μύλου πληρώνει εἰς τὸ ταμεῖον ἐπὶ λόγῳ ἐπικαρπίας 10 % ἐπὶ τοῦ ἐπιτησίου ἐνοικίου τοῦ μύλου.

4. Ο οικοδομήσας μύλον ἐντὸς τῆς περιοχῆς τῆς παρὰ αὐτοὺς ἐνοικιασθείσης νεφοτριβῆς πληρώνει εἰς τὸ ταμεῖον ἐπὶ λόγῳ ἐπικαρπίας 20 % ἐπὶ τοῦ ἐπιτησίου ἐνοικίου τῆς νεφοτριβῆς.

5. Ο οικοδομήσας μύλον ἢ νεφοτριβῆν ἐντὸς τοῦ παρὰ αὐτοὺς ἐνοικιασθέντος ἐρειπίου μύλου ἢ νεφοτριβῆς, πληρώνει εἰς τὸ ταμεῖον ἐπὶ λόγῳ ἐπικαρπίας 10 % ἐπὶ τοῦ ἐπιτησίου εἰσοδημάτος τοῦ παροικοδομηθέντος μύλου ἢ τῆς παροικοδομηθείσης νεφοτριβῆς.

Τὸ ἐπίσημον τοῦτο εἰσόδημα προσδιορίζεται παρὰ δύο ἀκτιψητῶν, διοριζομένων τοῦ μὲν παρὰ τοῦ Βασιλ. Εργάρου, τοῦ δὲ παρὰ τοῦ οικοδομήσαντος τὸν μύλον ἢ τὴν νεφοτριβήν.

6. Η πληρωμὴ τῶν κατὰ τὰ ἀρθρ. 3, 4, 5 δικαιωμάτων λογίζεται ἀφ' ἣ τὸ μέρος ἐμβούν εἰς ἐνέργειαν αἱ μηχαναὶ τοῦ παροικοδομηθέντος κτιρίου.

anderen Schiffen versendet werden sollen, oder Anstalten zur Bestellung der Briefe zu bilden, welche von den eben erwähnten Orten oder Mittelstationen auf solchen Schiffen in Unser Reich gebracht werden.

Eine Ausnahme hiervon findet nur zu Gunsten der Regierungs-Paketboote der oben erwähnten Bestimmungsorte und Mittelstationen statt.

Wer dem gegenwärtigen Verbote zuwider handelt, wird an Geld von einhundert bis zu funfhundert Drachmen gestraft.

Art. 23.

Bedienstete, welche die ihnen nach gegenwärtigem Reglement übertragenen Obliegenheiten vernachlässigen, werden auf dem Disciplinarwege und nach Befund der Umstände mit der Dienst-Eutlassung bestraft, vorbehaltlich der bey schwereren Uebertritten etwa statt findenden strafgerichtlichen Einschreitungen.

Gegen die Sub-Rekuren wird bey Verletzungen des Reglements nach den Bestimmungen des mit dem Unternehmer Herrn Feraldi abgeschlossenen Vertrages verfahren.

Art. 24.

Unsere Ministerien des Königlichen Hauses und der auswärtigen Angelegenheiten, dann des Innern sind, jedes soviel es seinen Wirkungskreis betrifft, mit dem Vollzuge der gegenwärtigen durch das Regierungsbatt bekannt zu machenden Verordnung beauftragt.

Nauplia den 7 September (26 August) 1833.

#### IM NAMEN DES KOENIGS

##### DIE REGENTSCHAFT,

GEHR. v. ARMANSBERG Prdt. v. MAURER. v. HEIDEK.

*Die Staats-Secretarie S. TRICOURI; Prdt., G. PSYLLAS.*

#### RUNDSCHEIBEN.

*Ueber Erbauung von Mühlen, Walkmühlen auf vieljährig gepachtetem Grunde.*

#### DAS MINISTERIUM DER FINANZEN

##### An die Kreis - Oberzehentcommissäre.

Mehrere von denen, welche Aerrial-Mühlen oder Ruinen von Mühlen vieljährig gepachtet, haben dem Finanz-Ministerium den Wunsch geäußert, auf dem gepachteten Grunde auf eigene Kosten auch Walkmühlen erbauen zu dürfen.

Denselben Wunsch haben auch die Pächter von Staats - Walkmühlen oder von Ruinen von Walkmühlen in Bezug auf Erbauung von Mühlen innerhalb des gepachteten Terrains gegen uns ausgesprochen.

Eingehend auf diese Gesuche der Pächter hielten wir für sachgemäß, folgende Punkte als die Grundlagen zu geben, auf welche die denselben zu ertheilende Bewilligung gestellt werden muss.

1. Ehe der Bau beginnt, ist davon der Plan zu entwerfen, nach dessen Bestätigung durch den Koenigl. Commissär der Bau unternommen werden kann.

2. Der K. Commissär hat zu wachen, dass das Gebäude fest, lass die Mauern von Stein ausgeführt und dass gutes Holz dazu genommen werde.

3. Wer auf dem von ihm gepachteten Mühlengrunde eine Walkmühle erbaut hat, zahlt dem Schaze für Nuzniessung 10 % von dem jährlichen Pachtschilling der Mühle.

4. Wer auf dem von ihm gepachteten Walkmühlengrunde eine Mühle gebaut hat, zahlt dem Schaze für Nuzniessung 20 % von dem jährlichen Pachtschillinge der Walkmühle.

5. Wer eine Mühle oder Walkmühle auf dem von ihm gepachteten Mühlen-oder Walkmühlengrunde erbaut hat, zahlt dem Schaze für Nuzniessung 10 % von dem jährlichen Ertrage der neugebauten Mühle oder der neugebauten Walkmühle.

Der Voranschlag dieses jährlichen Ertrags wird durch zwey Schaezer bestimmt, wovon den einen der K. Commissär, den andern der Erbauer der Mühle oder Walkmühle ernennt.

6. Der Zahlungstermin des Art. 3, 4, 5 bezeichneten Grundzinses läuft von dem Tage an, an welchem das Mühlwerk des neuen Baues in Thätigkeit tritt.

7. Εύθυς ἀφοῦ ἐμβοῦν αἱ μηχαναὶ εἰς ἐνέργειαν, γίνεται εἰ, διπλοὺν τὸ μετὰ τοῦ οἰκοδομήσαντος συμφωνητικὸν, εἰς τὸ ὅποῖν πρέπει νὰ ἔναιε ἐκτεθεμένη ἀκριβῆς τοῦ παροικοδομηθέντος κτιρίου περιγραφή, καὶ σημείωσις λεπτομερῆς τῶν ἔργαλεών, μηχανῶν κ.τ.λ. Τὸ συμφωνητικὸν ὑπογράφεται παρὰ τοῦ οἰκοδομήσαντος, καὶ παρὰ τοῦ Βασιλ. Εὐθόρου, καὶ παραπέμπεται εἰς τὴν Γραμματείαν διὰ νὰ ἐπικυρωθῇ. Τὸ ἐν ἀντίτυπον μένει εἰς τὸ ἄρχεῖο, τὸ ἄλλο ἐπιστρέφεται εἰς τὸν οἰκοδομήσαντα.

8. Συμφωνητικὸν μὴ ἐπικυρωθὲν ἀπὸ τὴν Γραμματείαν θεωρεῖται ὡς ἄκυρον, καὶ τὸ παροικοδομηθὲν κτίριον θεωρεῖται ὡς αὐθαιρέτως οἰκοδομηθὲν, καὶ ἐμβαίνει εἰς τὴν κυριότητα τοῦ δημοσίου.

9. Μετὰ παρέλευσιν τῆς προθεσμίας τῆς ἐνοικιάσεως, τῶν μιλῶν ἡ νεροτρίβῶν, παραδίδονται ὄμοι μὲ αὐτὰ καὶ τὰ παροικοδομηθέντα ως ἀνωτέρω κτίρια εἰς κατόπιν τῶν πληρεστάτης ἐνέργειας, καὶ σύμφωνα μὲ τὴν ἐν τῷ συμφωνητικῷ διαλογικανομένην ἀπογραφήν.

10. Διὰ τὸ κατὰ τὰ ἄρθρα 3, 4, καὶ 5 δικαιώματα τῆς ἐπικαρπίας θελοῦν διθῆ τακτικὰ ὄμιλοι ίσαι πληρωτέοι εἰς διο προθεσμίας, ἐξ ὧν ἡ τελευταῖς πρέπει νὰ λήγῃ πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ τελευταίου χρόνου τῆς ἐνοικιάσεως.

11. Οἱ παροικοδομηθέντες κατὰ τὰ ἄρθρα 3, 4, καὶ 5 μιλοὶ καὶ νεροτρίβαι εἶναι, κακῶς καὶ οἱ ἐνοικιασθέντες, ἐπίσης ἀλεύθεροι τῆς πληρωμῆς τοῦ ἐπιτοπίου φόρου.

Ναύπλιον, 13 (25) Σεπτεμβρίου. 1833.

Ο ἐπὶ τῶν Οἰκονομ. Γραμ. τῆς Ἐπικρατ. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ.

Ο ἐπὶ τῆς διεκπ. γραμ. Δ. Δρόσος.

#### ΔΗΛΟΠΟΙΗΣΙΣ.

#### Η ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΓΡΑΜ. ΤΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ ΔΥΛΟΠΟΙΕΙ.

Δέοροι πολῖται κατακριτοῦσιν ἐλαιοδένδροις εἰς τὸν κατὰ τὴν Ἀμφίσσαν ιθυκὸν ἐλαιῶνα ἐπὶ λόγῳ ὅτι εἶναι ιδεόκητα, ἢ συλλογικά.

Η ἐπὶ τῶν Οικονομικῶν Γραμματαῖς προσκαλεῖ διους, ὅσοι νομίζουν ὅτι ἔχουν ὅποιονδήποτε δικαιώματα ἴδιωτησίας, ἢ ἐπικαρπίας ἐπὶ ιθυκὸν κατὰ τὴν Ἀμφίσσαν ἐλαιοδένδρων, νὰ παρουσίσουν, εἰμὲν λείπουν ἐκτὸς τῆς Ἐπικρατείας, ἐντὸς 4 μηνῶν, εἰδὲ ἐκτὸς τοῦ Νομοῦ Λοκρίδος καὶ Φωκίδος, ἐντὸς 40 ημερῶν, εἰδὲ εὑρίσκονται ἐντὸς τοῦ Νομοῦ τούτου, ἐντὸς τριάκοντα ημερῶν ἀπὸ τῆς σήμερον εἰς τὸν κατὰ τὴν Λοκρίδην καὶ Φωκίδην Γενικὸν Ἐφόρου, τοὺς πρωτοτυπους τίτλους τῶν, διει νὰ παραπέμψουν εἰς τὴν Γραμ. τῆς Οικονομίας, ἥτις θέλει τοὺς ἔχετάτει ἀκριβῶς, καὶ, γενονομένης τῆς ἔξετάσεως, ἐπιστρέψει αὐτοὺς εἰς τοὺς ἴδιωτητας τῶν.

Οἵτις δὲν συμμορφωθῇ μὲ τοὺς ἀνωτέρω δρισμούς, θέλει θεωρηθῆ ὡς σφυτερίστης δημοσίου κτήματος, τὰ παρὰ αὐτοῦ ἀντιποιούμενα ἐλαιοδένδρα θέλουν ληφθῆ εἰς τὴν ἔξουσίαν τοῦ δημοσίου, αὐτὸς δὲ γάνει πᾶν δικαιώματα εἰς τὰ ὅποια ἀντιποιεῖται δένδροι.

Ναύπλιον, τὴν 12 Σεπτεμβρίου. 1833.

Ο ἐπὶ τῶν Οἰκονομ. Γραμ. τῆς Ἐπικρατείας Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ.

Ο ἐπὶ τῆς Διεκπεραιώσεως Γραμ. Δ. Δρόσος.

#### ΔΗΛΟΠΟΙΗΣΙΣ.

#### Η ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ Β. ΓΡΑΜ. ΤΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ ΔΥΛΟΠΟΙΕΙ.

Ὅτι κατὰ τὴν 5 τοῦ Οκτωβρίου θέλει γενῆ ἐνάρξεις τῆς δημοπρασίας τοῦ ἔρετενοῦ εἰσεδήματος ἐκ τῶν ιθυκῶν καὶ συλλογικῶν, καὶ τὴν 12 τοῦ ἔρετενοῦ ιθυκῶν δικαιώματος ἐκ τῶν ἴδιωτητῶν ἐλαιοδένδρων τοῦ θλαῖνος τῆς Αττικῆς.

Ναύπλιον, τῇ 20 Σεπτεμβρίου 1833.

Ο ἐπὶ τῶν Οἰκονομ. Γραμ. τῆς Ἐπικρατ. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ.

Ο ἐπὶ τῆς Διεκπεραιώσεως Γραμ. Δ. Δρόσος.

7. Sobald die Mühle oder Walkmühle in Gang gesetzt werden, wird die mit dem Bauherrn getroffene Ueberinkunft in duplo abgefasst, welche eine genaue Beschreibung des neu aufgeföhrten Gebäudes, und ein umständliche Angabe der Werkzeuge, Maschinen etc. enthalten muss. Die Ueberinkunft wird von dem Bauherrn und von dem K. Kommissär unterzeichnet und an das Finanzministerium zur Genehmigung eingesendet. Das eine Original bleibt im Archiv des Ministeriums, das andere wird dem Bauherrn zugestellt.

8. Die Ueberinkunft ohne Bestätigung des Ministeriums ist ungültig; die Aufführung des Gebäudes wird als eine willkürliche Handlung angesehen, und dasselbe geht in den Besitz des Staates über.

9. Nach Verlauf des Pachttermins der Mühlen und Walkmühlen werden mit diesen auch die neu aufgeföhrten Nebengebäude in thätigem und der in der schriftlichen Ueberinkunft enthaltenen Beschreibung entsprechendem Zustande übergeben, ohne dass dem Bauherrn irgend ein Recht auf Entschädigung zukommt.

10. Für die Bezahlung des Grundzinses nach den Art. 3, 4 und 5 werden Schuldscheine gegeben, die in zwei Fristen zu zahlen sind, wovon die letzte vor dem Anfange des letzten Pachtjahres endigen muss.

11. Die nach Art. 3, 4 und 5 neu aufgebauten Mühlen und Walkmühlen sind gleich den gepachteten von Entrichtung der jährlichen sogenannten Local-Altagaben frey.

Nauplia, den 25 (13) Sept. 1833.

Der Staats-Secretär der Finanzen A. MAVROKORDATOS.

Der exp. Secretär D. Drossos.

#### BEKANNTMACHUNG.

#### DES K. MINISTERIUM DER FINANZEN

*Macht bekannt:*

Mehrere Bürger nehmen in dem Staats-Olivenwalde bei Amphissa Oelbäume in Anspruch auf den Grund, dass es Privat-oder Colliga-Bäume seien.

Das Ministerium der Finanzen lässt an Alle, die irgend ein Eigentum oder Nutzniessungsrecht auf Staatsölbaum bei Amphissa zu haben meinen, die Aufforderung ergehen, im Falle sie außer dem Beiche sich befinden, binnen 4 Monaten, wenn außerhalb des Kreises Lokris und Phokis, binnen 40 Tagen, wenn aber innerhalb dieses Kreises, binnen 30 Tag-n nach Erscheinung g g g n-wärtiger Bekanntmachung im Regierungsblatte, dem Oberzehentcommissär für Lokris und Phokis ihre Rechtsititel im Original vorzulegen, damit selbe dem Finanzministerium eingeschickt, von diesem auf das genaueste geprüft, und nach geschehener Prüfung den Besitzern zurückgestellt werden.

Wer sich an obige Bestimmungen nicht hält, wird als Anmasser des Staatsgutes betrachtet, die von ihm angesprochenen Oelbäume von dem Staate in Besitz genommen, und er selbst jedes Rechtes auf die angestrittenen Bäume verlustig werden.

Nauplia den 12 Sept. 1833.

Der Staatsecretar der Finanzen A. MAVROKORDATOS

Der exp. Secrétaire D. Drossos.

#### BEKANNMACHUNG.

#### VON SEITE

#### DES K. MINISTERIUM DER FINANZEN.

Am 17 (5) October wird allhier das heurige Einkommen der Aerarial und Colligaölbaum, und an 12 desselben Monats der Zehent der Privatölbaum des Oelwaldes von Attika im Aufstrich verpachtet werden.

Nauplia den 20 September 1833.

Der Staatssecretär der Finanzen A. MAVROKORDATOS.

Der exp. Secretär D. Drossos.

τὸν καθεύδοσκου πρόφροντι ὅτι Ἑλληνενίσθησαν κατ' ἀνάγκην.

Εἰς περίπτωσιν, καθ' ἓν τὴν ἔθελεν εἰσται ἀδύνατος ἢ ἐπι-  
σκευὴ ἐνὸς πλοίου ἐν τῷ διαστήματι τῶν κατ' ἀνάγκην Ἑλ-  
ληνενίσθεων, ὁ Κύριος Φεράλδης καὶ οἱ πλοιάρχοι τοῦ θέλουν  
συμπορθῆσθαι κατὰ τοὺς κανονισμοὺς τοῦ 293 ἡρθ. τοῦ  
Συπορ. Γαλ. Καθόληκος.

Ο Κύριος Φεράλδης καὶ οἱ πλοιάρχοι του χρεωστοῦν,  
ἄμα φθέτωσιν εἰς τοὺς λιμένας, νὰ ειδοποιηστεν ἀμέσως

Εἰς τὴν Ελλάδα τοὺς ἡλικενάρχους εἰς τὰ ἔξω τῆς ἐπι-  
κρατείας μέρη, τοὺς προξένους ἢ πράκτορες τῆς Ελληνικῆς  
Κυβερνήσεως.

Ἄρθρ. 17.

Τὸ δὲ ἡμερολόγιον τῶν θέλουν τὸ καθυποβάλλει εἰς τὴν  
Θεώρησιν τὸν ἀνωτέρῳ ὑπαλλήλων ἡρθ.ν.

Ἄρθρ. 18.

Τὸ παρὸν συγχωντικὸν θέλει ἀρχίσαι ἀπὸ τὴν ἡμέραν  
τῆς πρώτης ἀναχωρήσεως τοῦ Ταχυπλόου, καὶ θέλει διαρ-  
κέσαι δύο ὥραις ἀλογάρησι; γρόνους κατ' ἴξανθλούμησιν.

Ἄρθρ. 19.

Η Κυβέρνησις ἐπιτρυλάττεται νὰ ἀκυρώσῃ τὴν παροῦσαν  
ευγγραφὴν, ἀν ὁ Κύριος Φεράλδης δώτῃ αἵτις δικαιον  
παραπόνων, διὰ τὰ ὄποια δὲν δυνηθῇ νὰ ἀπολογηθῇ κατὰ  
νόμους.

Ἄρθρ. 20.

Η Κυβέρνησις καὶ οἱ εἰς τὰ ἔξωθεν πράκτορες αὐτῆς  
θέλουν γοργήσαι τὴν ὑποστήριξιν τῶν δικῶν νὰ ἐπιτύχουν  
ἀπὸ τὰς ζένας Δυνάμεις, δισκ θέλειν ἀροφῶσι πρὸς τὸ συμ-  
φέρον τοῦ ἔνικου ἐμπορίου.

Τὰ ταχυπλοὰ αὗτα θέλουν θεωρεῖσθαι εἰς δύος τοὺς λι-  
μένας τοῦ Ελλην. Βρίτους, ὡς τὰ ἔνικὰ πολεμικὰ πλοῖα,  
καὶ θέλουν ἀπολυτάνει τὰς αὐτὰς ἀτελείας καὶ προνόμων.  
Ἐν τοσούτῳ δικαιίῳ κατέστησαν τοῦ ισχύοντος εἰς τὴν Ελλάδα Γαλλικοῦ Εμ-  
πορίου Καθόληκος.

Ἄρθρ. 21.

Ολα τὰ δικαιώματα καὶ δικαιίων τοῦ πράκτορος τοῦ Κυρίου  
Φεράλδη καὶ τῶν πλοιάρχων του θέλουν κρίνεσθαι κατὰ  
τοὺς ὄρισμοὺς τοῦ ισχύοντος εἰς τὴν Ελλάδα Γαλλικοῦ Εμ-  
πορίου Καθόληκος.

Εἰς ἔνδειξιν τούτων κατασρόσαρεν εἰς διπλοῦ τὴν πα-  
ροῦσαν ευγγραφὴν, θέλει καθυποβάλλειν εἰς τὴν εγκρί-  
σιν τοῦ ἐπι τὸν Επιτερ. Γραμ. τῆς Επικρατείας.

Ναύπλιον, 29 Αὔγουστος. (10 Σεπτεμβρίου) 1833.

Φ. ΦΕΡΑΛΔΗΣ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΙΣΣΙΟΣ.

Οἰωνού θυτήρη.

Οἱ ίδιοι τὸν Επιτερ. Γραμματεῖον τῆς Επικρ. Γ. ΨΥΛΛΑΣ.

#### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

Δικ τὰ δικαιώματα τοῦ Ταχυπλοοῦ δικ τὰ τοξικά μεταξύ  
Ελλάδος, Μασσαλίας, Τεργέστη, Αιγαίουθεσσαλίας Σμύρνης.

Ἐν Ταχυπλοῷ θέλει καθε 25 ἡμέρας ἀπὸ τὸ  
Ναύπλιον δικ τὴν Μασσαλίαν, καὶ ἐν ἄλλῳ ἀπὸ τὴν Μασ-  
σαλίαν δικ Ναύπλιον.

Θέλουν στεκταῖ εἰς Μαλταν ἡ περίπου ὥρας, τόσου  
εἰς τὸν Τεργέστην, θούν καὶ εἰς τὸν Έργαλαν.

Θέλουν συνταπταῖ ἀλλα καθ' ἄλλον, θούν τὸ δυνατόν.

Ἐν Ταχυπλοῷ θέλει καθε 25 ἡμέρας ἀπὸ τὸ Ναύ-  
πλιον δικ Τεργέστην, καὶ ἐν ἄλλῳ ἀπὸ Τεργέστην δικ Ναύ-  
πλιον.

Θέλουν συρρετεῖ εἰς Κέρκυραν ἡ περίπου ὥρας, τόσου εἰς  
τὸν παγγελον, θούν καὶ εἰς τὸν Έργαλαν.

Θέλουν κτερνᾶ καὶ ἔμπροσθεν τοῦ Κατακόλου σεκίμενα  
θε εἰς τὰ πανια, θέλουν σελλεῖ εἰς τὴν ξηραν μίαν λέγην,  
ἐν τοιχίος τὸ συγγραφῆ, δικ νὰ λημβάνουν καὶ ἐγγειρίζουν  
τὰ ἔγγραφα τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ταχυπλοῷ θέλει καθεγωρεῖ ἀπὸ Ναύπλιον δικ τὰ Χα-  
νια καὶ δικ τὴν Αλεξανδρειαν.

In Falle der Unmöglichkeit der Reparatur eines Schiffes während des durch unvermeidliche Nothwendigkeit veranlassten Einlaufens in Zwischenhäfen werden Herr Feraldi und seine Schiffscapitæne nach den Bestimmungen des Art. 296 des franz. Handels-Codex verfahren.

Herr Feraldi und seine Schiffscapitæne haben gleich bei ihrer Ankunft in den Häfen davon zu benachrichtigen  
in Griechenland die - Hafen Intendanten,  
im Auslande die Consuln und Agenten S. Majestät.  
Durch diese Behörden werden sie ohne Verzug das Journal visiren lassen.

Art. 17.

An Bord jedes Schiffes wird Herr Feraldi einen Subrecargen halten, der in allem was den Königlichen Dienst betrifft, im Reiche die Befehle der Postverwaltung, im Auslande die der Consuln und Agenten zu befolgen hat.

Art. 18.

Gegenwärtiger Contract wird mit dem Tage der ersten Abfahrt seinen Anfang nehmen und zwey volle Jahre dauern.

Art. 19.

Die Regierung behält sich das Recht vor, gegenwärtigen Vertrag aufzuheben, im Falle Hr<sup>r</sup> Feraldi zu gegründeten Klagen Anlass gäbe und sich nicht gesetzlich darüber rechtfertigte.

Art. 20.

Die Regierung und ihre auswärtigen Agenten werden ihrer Mitwirkung eintreten lassen, um von den fremden Regierungen die Begünstigungen zu erlangen, welche das Interesse des griechischen Handels erleichtert.

Die Paketboote sollen in allen Häfen des griech. Reiches als National-Kriegsschiffe betrachtet werden und dieselben Freiheiten und Privilegien genießen. Jedoch werden alle Waaren an Bord derselben ohne Ausnahme und Vorbehalt den Zollgebühren unterliegen.

Art. 21.

Alle Rechte und Verbindlichkeiten des Hrn. Feraldi und seiner Capitæne werden nach den Bestimmungen des französischen, in Griechenland gebräuchlichen Handelscodex gerichtet und behandelt.

Zur Beglaubigung dessen haben wir gegenwärtigen Vertrag in duplo ausfertigen und dem Minister des Innern zur Genehmigung vorlegen lassen.

Ναύπλιον το 10 Sept. (29 August.) 1833.

Γ. ΦΕΡΑΛΔΗΣ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΙΣΣΙΟΣ.

Gesehen und genehmigt

durch Uns den Staats secretar des Jnneru G. ΨΥΛΛΑΣ.

#### REGLEMENT

für den Dienst der Postschiffe zwischen Griechenland und Marseille,  
Triest, Alexandria, Smyrna

Ein Postschiff wird alle 25 Tage von Nauplion nach Marseille,  
und ein anderes von Marseille nach Nauplion gehen.

Sie halten etwa 12 Stunden in Malta, sowohl bei der Hin- als  
bei der Herfahrt.

Sie werden, so weit es möglich ist, auf dem Wege zusammen-  
treffen.

Ein Postschiff wird alle 25 Tage von Nauplion nach Triest,  
und ein anderes von Triest nach Nauplion gehen.

Sie halten etwa 12 Stunden in Korfu, sowohl bei der Hin- als  
bei der Herfahrt.

Sie kommen auch vor Katakolon vorüber, wo sie unter Se-  
gel bleiben und eine Barke aus Land schicken, wenn es ge-  
chehen kann, um die Papiere der Regierung zu übernehmen und  
zu übergeben.

Ein Postschiff wird von Nauplion nach Canea und Alexandria  
gehen.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

JOHANNES

ἀπὸ τὰ δύο ταχύπλοα τὰ διωρισμένα διὰ τὸ αὐτὸ μέρος, τότε τὸ ἐν θέλαι ἐκπλέει ἀμέσως, τὸ δὲ ἄλλο θέλαι δικρένει ἀναπληροῦν τὰς δύο συνήθεις προθεσμίας.

Ἄρθρ. 9.

Η προσδιορισθεῖσα ἐποχὴ τοῦ διέκπλου, ἀφοῦ ἀπεξῆγωστο ποτε γάρ εἰς τὸ κανόν, δεν θέλαι ἀναβαλλεται ἢ ἄλλοσ εἶται οὔτε καὶ ἀπὸ αὐτῆς τὴν Κυβερνητικήν, καθό δὲ προσδιορισμὸς φέρει μέγα πλεονέκτημα εἰς τὸ ἐμπόριον.

Ἄρθρ. 10.

Η ἐποχὴ αὕτη κηρύγγεται εἰς τὸ κοινὸν διὰ τῶν Ἑρημερίδων καὶ τουγανοκλήσεων.

Οἱ πλοιαρχοὶ καὶ οἱ ἐπιστάται τοῦ φορτίου τῶν ταχυπλόων θέλουν εἰσεῖται ὑπεύθυνοι διὰ τὴν ἀμέσων ἐγγείωσιν τῶν γραμμάτων, καὶ τῶν φακέλλων εἰς τὸν προσδιορισμὸν τῶν των.

Ἄρθρ. 11.

Τὸ ἐν τῆς τιμῆς τῶν γραμμάτων καὶ τῶν φακέλλων προεργάμενον ποσὸν θέλαι ἀνήκει ὅλον εἰς τὴν Κυβερνητικήν. Εἰρ φέρει θέλουν διαταχθῆ ἀντηρῶς τόσον οἱ πλοιαρχοὶ, ὃσον καὶ τὸ πλήρωμα, να μη λαμβάνουν ιδιαιτέρως γραμμάτα οὔτε ἀπὸ τὴν Ελλάδα, οὔτε ἀπὸ τὰ ἔξωθεν μέρη ὁ ἀναδεργόμενος τοιχύτα γράμματα καὶ φακέλλους ἐναντίον τῆς διαταγῆς θέλαι πληρώσει πρόσημον οὐτε πρώτον εἰκοσαπλεσιον τῆς τιμῆς τῶν γραμμάτων ἢ τῶν φακέλλων ο δὲ ληφθεῖς ἐπ' αυτοφέρω τὸ δεύτερον ἔογχος, ἐκτὸς τοῦ ὅτι θέλαι πληρόνει καὶ πάλιν τὸ αὐτὸ πρόσημον, θέλαι ἀναβαλλεται διλλου ἀπὸ τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ ταχυδρομικοῦ πλοίου.

Ἄρθρ. 12.

Η Κυβερνητική ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἐκβιβάζῃ δύο οδοι πόρους, ἐξ ὧν ο εἰ, ἀναυλος, ο δε ἄλλος ἐπὶ τῷ μισθῳ ναυλῷ, τὸν διοῦν πληρόνον συνήθως οἱ λοιποὶ ἐπιβάται θέλουν διερχεσθαι ιδίως διπλανατεῖς.

Οἱοι οἱ γραυποι τῆς Κυβερνητικῆς εἰναι κατὰ πάντα ἀτελεῖς.

Οὐκ τὰ λοιπὰ διὰ λογαριασμὸν τῆς Κυβερνητικῆς στελλόμενα πράγματα εξαιροῦνται τῆς ἀτελείας ταυτης.

Ἄρθρ. 13.

Ο Κύριος Φεραλδης θέλαι ἔχει ὑπὸ τὴν διάθεσίν του τὸ ὅλον ἐκκισου πλοίου διὰ νὰ δέχεται εἰς λογαριασμὸν του διαβάτας, γραύπους, καὶ πράγματεις, κατὰ τὸ δοκοῦν αὐτῷ ἄλλοις εἰς τρόπον, ώστε νὰ μη παρεμποδίζεται ἢ βραδύνεται τελείως ἡ Βασιλ. ὑπηρεσία.

Ἄρθρ. 14.

Ο πρότιστος σκοπὸς αὐτῆς τῆς ἐπιχειρήσεως μὲ τὸ νὰ ἔγαται ἡ πρόσδιος καὶ ἡ εύτυχία τοῦ Ελληνικοῦ ἐμπορίου, ο Κύριος Φεραλδης ὑποχρεούται νὰ λαμβάνῃ πληρωμὴν τόσον διὰ τοὺς ἐπιβάτας, ὃσον καὶ διὰ τοὺς γραύπους καὶ τὰς πράγματειας, κατὰ τὴν συμπληρωματικὴν τὴν σήμερον ιδιαιτέρων διατίμησιν τὴν κανονιζούσαν τὰ περὶ τούτου.

Ἄρθρ. 15.

Τὰ ταχύπλοα θέλουν ἐκπλέει κατὰ ἑπτήν ημέραν, καὶ εἰς μὲν τοὺς διαμέσους λιμένας θέλουν στένεσθαι ημισεπτατημέραν μόνον, εἰς δὲ τοὺς λοιποὺς πέντε λιμένας τοῦ διέκπλου καὶ κατακόπου ποτε περισσότερον τῶν διπλων ημερῶν, μετὰ τὴν συμπληρωματικὴν διατήσην πάντοτε τῶν ἀπαιτουμένων διατυπώσεων, διὰ τὴν απόδασιν καὶ ἐπίσησιν· αὐτοὶ δὲ πρέπει νὰ ἐκπληροῦνται ἐν διαστήματι 24 ὥρων μετα τὸ φθίσιμον τοῦ πλοίου εἰς τὸν λιμένα, πρὸς ὃν διευθύνεται, μὴ περιεγραμένων εἰς αὐτὸ τὸ διάστημα τῶν ἑοτασμῶν ημερῶν.

Ἄρθρ. 16.

Πᾶσα ἐμπορικὴ ἐπιχείρησις ἔκτος μόνον εἰς τοὺς λιμένας καὶ εἰς τὸ διάστημα τοῦ γρόνου τὰ προσδιορισμένα εἰς τὸ πλάνον συμφωνητῶν απαγορεύεται εἰς τὰ ταχύπλοα τοῦτο δὲ γίνεται διὰ νὰ διμοδισθῶσιν οἱ πλοιαρχοὶ από

boote, die eine und dieselbe Bestimmung haben, unterwegs sich verspätete, und dass daher beide am Bestimmungs- oder Abfahrtorte zusammenstehen, wird das eine der beiden unmittelbar wieder auslaufen, und das andere die zwey gewöhnlichen Fristen des Aufenthaltes dort erstrecken.

Art. 9.

Ist die Zeit der Abfahrt einmal dem Publicum bekannt gemacht, so kann sie nicht mehr verschoben, selbst von der Regierung nicht abgeändert werden, indem die Bestimmtheit für den Handel von besonderem Vortheil ist.

Art. 10.

Die Zeit der Abfahrt wird dem Publicum durch die öffentlichen Blätter und durch Anschlag zur Kenntniß gebracht, die Schiffscapitäne und die subrecargen am Borde haften für die Überlieferung der Briefe und Depechen an den Ort ih rer Bestimmung.

Art. 11.

Die Taxe von den Briefen und Paketen gehört der Regierung. Daher dürfen weder der Director noch die Equipagen irgend einen Brief von wem immer, sey es in Griechenland oder im Auslaude, annehmen. Die Zu widerhandelnden werden für das erste Mal an Geld um das Zwanzigfache der Taxe betraf. Wer sich zum zweyten Mal betreten lässt, wird mit gleicher Geldstrafe und der Entlassung gestraft.

Art. 12.

Zwey Reisende kann die Regierung an Bord schick n, wovon der eine ganz frey ist, der andere die Hälfte des von dem Publicum gezahlten Preises zu entrichten hat. Beide aber verköstigen sich selbst.

Alle der Regierung gehörenden Gruppen zahlen weder Nolis noch Taxe.

Alle andern Effecten, die für Rechnung der Regierung eingeschiffet werden, sind von dieser Begünstigung ausgenommen.

Art. 13.

Herr Feraldi verfügt über das Ganze jedes Schiffes, er kann auf seine Rechnung Reisende, Gruppen un Waaren, wie er für gut findet an Bord nehmen, jedoch in der Art, dass dadurch der Dienst des Königs nicht unterbrochen oder verzögert wird.

Art. 14.

Da der Hauptzweck des Unternehmens die Ausbreitung und Förderung d.s griechischen Handels ist, so verpflichtet sich Herr Feraldi den Preis für Personen, Waaren und Gruppen auf mäßige Grund lagen zu stellen, und dem gemäss den heute von beyden Contrahenten unterzeichneten Tarif einzuhalten.

Art. 15.

Die Paketboote gehen an bestimmten Tagen ab , verweilen an den Mittelstationen nur einen halben Tag, und bleiben an den fünf andern Häfen ihrer Abfahrt und Bestimmung nie über acht Tage nach Erfüllung der bei Ausschiffung und Einschiffung geforderten Formalitäten. Diese Formalitäten müssen innerhalb 24 Stunden nach Ankunft der Paketboote im Hafen der Bestimmung erfüllt werden, die Feiertage ungerechnet.

Art. 16.

Jede andre Hand-lsunternehmung, als solche, die in den gegenwärtigen Verträge bezeichneten Häfen und festgesetzten Zeiten gemacht werden, ist d. n. Bakenbunt untersigt, um den Capitains den Vorwand zu gezwungenem Einlaufen in Zwischenhäfen zu nehmen.

οῖσιν ἐν κιβώτιον καὶ ἐν στρῖμα: διὰ τὸ περιπλέον πρόγραμμα τῶν θέλουν θεωρεῖσθαι ὡς πραγματεῖς, καὶ ὁ ναῦλος αὐτῶν θέλει συμφωνεῖται κατ' ἀμυνταῖαν θέλησιν μετὰ τοῦ διακτοροῦ τοῦ ἔργολαβου.

Ἄρθρ. 8.

Κάνεις τῶν ἐπιβατῶν δὲν ἡμίπερεν νὰ φέρῃ μηχάνη του προγράμματος, οἱ δὲ παραβαίνοντες τὸ τοιοῦτον θέλουν ὑπόκεισθαι διὰ τὴν παράβασιν τῶν εἰς τὰ περιήγητα κανονισθέντα.

Ἄρθρ. 9.

Ο ναῦλος τῶν ἀμυντῶν, ἵππων καὶ σκύλων ὑπόκειται εἰς αιτέρων συμφωνίαν μὲ τοὺς πρόκτορας τοῦ ἔργολαβου, οὓς οποίους δὲν ἡμίποροιν νὰ βιάσουν εἰς τὸ να τὰ εἰσεῖσθαι εἰς τὸ πλοῖον.

Ἄρθρ. 10.

Η ἡμέρα καὶ ἡ ὥρα τῆς ἀναγωρίσεως θέλουν δηλοποιεῖσθαι προγραμμένως εἰς τὸ κοινόν· τὸ δὲ πλοῖον θέλει ἐκπλέει τὴν διωρισθεῖσαν στιγμὴν τῆς ἀναγωρίσεως, γωρί, νὰ περιμένῃ ὄποιονδήποτε καὶ ἀνήνται.

Ἄρθρ. 11.

Οἱ ἐπιβάται θέλουν γάντες τὴν ὄποιαν ἔδωσαν πληρωμὴν, ἂταν δὲν φθάσωσιν ἐν καταρῷ εἰς τὸ πλοῖον.

Ἄρθρ. 12.

Θέλουν ὑπάρχει δύο τράπεζαι εἰς κάθε Ταχυπλοῖον, μία διὰ τοὺς ἐπιβάτας τοὺς καθημένους εἰς τὴν καμαράν, καὶ ἄλλη διὰ τοὺς τοῦ ἀμπαρίου.

Ἄρθρ. 13.

Η πληρωμὴ διὰ τοὺς τρώγοντας εἰς τὴν καμαράν θέλει εἰσθαι ἀνὰ τρεῖς Δραχμὰς τὴν ἡμέραν.

Ἄρθρ. 14.

Η πληρωμὴ διὰ τὴν τροφὴν τῶν καθημένων εἰς τὸ ἀμπάριον θέλει εἰσθαι μια καὶ ἡμισέπτα Δραχμ., τὴν ἡμέραν.

Ἄρθρ. 15.

Ο ἀριθμὸς, ἡ σύνθετη, καὶ ἡ ὥρα τοῦ γεύματος, θέλει επηρειωθῆν διένος προγράμματος ταχυκολλημένου εἰς τὰ γραφεῖα τῶν πρακτόρων τοῦ ἔργολαβου, καὶ εἰς κάθε Ταχυπλοῖον.

Ἄρθρ. 16.

Ἐν τοσούτῳ κάθε ἐπιβάτη, δύναται νὰ τρέφεται ὡς θέλει ὁ ἴδιος, καὶ ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ μαγειρεύῃ τὴν τροφὴν του εἰς τὰ μαγειρεῖα τοῦ Ταχυπλοίου.

Ναύπλιον, τὴν 29 Αὐγούστου (10 Σεπτεμβρίου) 1833.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΙΣΣΙΟΣ. Φ. ΦΕΡΑΛΔΗΣ.

Θεωρηθὲν ἐνεργέσθη.

Ο ἐπὶ τῶν Ἐσωτερ. Γραμ. τῆς Επικρ. Γ. ΨΥΛΛΑΣ.

#### ΔΙΑΤΑΓΜΑ

Μερὶς ἀποστολῆς γραμμάτων καὶ φακέλων διὰ τῶν μεταξὺ τῆς καθίδρας τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος, καὶ τοῦ Τεργέστην, Μασσαλίας, κ.τ.λ. ταχυπλοίων.

#### Ο ΘΩΝ

ΕΛΕΩ ΘΕΟΥ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,

Ἀκούσαντες τὴν γράμμην τοῦ ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Γραμματέως, ἀπερχομένην καὶ διατάξτομεν τὰ ἐφεζῆς.

Ἄρθρ. 1.

Τὰ ταχυπλοῖα, τὰ ὄποια κατὰ τὴν ἡπέδη 29 Αὔγ. (10 Σεπ.) διακήρυξιν τῆς ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Γραμματείας θέλουν πηγαδιορχεῖσθαι ἀπὸ τὴν καθίδραν μιας εἰς τὰς ἐμπορικὰς πόλεις, Τεργέστην, Μασσαλίαν, Σμύρνην καὶ Ἀλεξανδρεῖαν, διακαταπλέοντα εἰς Κέρκυραν, Μελίτην, Σύρον καὶ Χανία, θέλουν δέχεσθαι ἐν ὄντας καὶ διὰ λογαριασμὸν τοῦ Ταχυδρομείου μιας ὅλη τὰ μέχρι ἐνὸς γιλιογράμμων ζυγίζοντα γράμματα καὶ φακέλους, τὰ ὄποια διευθύνονται ἐκ τοῦ Βασιλείου μιας εἰς ἐν τῶν ἀνωθέν μερῶν τοῦ κατάπλου, η διακατάπλου, η ἐξ ἐνὸς τῶν ἀνωτέρω μερῶν τοῦ διακατά-

Schiff gratis mitnehmen; alles Uebrige wird als Waare betrachtet, und die Fracht dafür nach gegenseitiger Uebereinkunft mit dem Agenten des Unternehmers festgesetzt.

Art. 8.

Kein Passagier darf versiegelte Briefe bei sich haben; wer dagegen handelt, verfällt in die desfalls festgesetzte Strafe.

Art. 9.

Für die Uebersahrt von Wagen, Pferden und Hunden ist ein eigener Contract mit den Agenten des Unternehmers erforderlich, die zur Aufnahme derselben in das Schiff nicht gezwungen werden können.

Art. 10.

Tag und Stunde der Abfahrt wird öffentlich vorher bekannt gemacht; das Schiff geht zu dem bestimmten Augenblicke der Abfahrt ab, ohne auf irgend Jemanden zu warten.

Art. 11.

Die Passagiere verlieren ihre entrichtete Bezahlung, wenn sie nicht zur rechten Zeit in das Schiff kommen.

Art. 12.

In jedem Postschiffe werden 2 Tische sein, einer für die Passagiere, welche in der Cajüte, und ein zweiter für die, welche auf dem Zwischendecke sind.

Art. 13.

Die, welche in der Cajüte speisen, zahlen täglich 3 Drachmen,

Art. 14.

Die, welche auf dem Zwischendecke ihre Verpflegung haben, zahlen täglich 1 ½ Drachmen.

Art. 15.

Wie oft und zu welcher Stunde gespeiset wird und woraus die Mahlzeit besteht, wird in einer Ankündigung bezeichnet, die in den Büros der Agenten des Unternehmers und in jedem Postschiffe angeschlagen wird.

Art. 16.

Indess kann sich jeder Passagier verpflegen wie er will, und hat das Recht, in den Schiffsküchen zu kochen.

Nauplia den 10 September (29 August) 1833.

Johann MISSIOS. F. FERALDI.

Vidirt und genehmigt

Der Staats-Secretär des Innern G. PSYLLAS.

#### VERORDNUNG

Die Versendung von Briefen und Paketen auf den zwischen dem Regierungssitz des Königreichs Griechenland, und den Handelsplätzen Triest, Marseille, Smyrna und Alexandria hin und herfahrenden Paketbooten betr.

OTTO.

VON GOTTES GNÄDEN

KOENIG VON GRIECHENLAND.

Wir haben nach Vernehmung Unseres Ministeriums des Innern beschlossen und verordnen, wie folgt:

Art. 1.

Die in Folge der Bekanntmachung Unseres Ministeriums des Innern vom 29 Aug. (10 Sept.) zwischen Unserem Regierungssitz und den Handelsplätzen Triest, Marseille, Smyrna und Alexandria, mit Berücksichtigung der Mittelstationen Corfu, Malta, Syra und Canea hin- und herfahrenden Paketbote werden im Namen und für die Rechnung Unserer Postanstalt alle Briefe und Schriftenpakete bis zu dem Gewichte eines Kilogramm, welche aus Unserem Reiche an einen der Bestimmungsorte oder Anhaltspunkte, oder von diesen in Unser Reich versendet werden sollen, so wie auch die Briefe und Schriftenpakete, welche von einem der benannten ausländischen Mittelstationen an einen der ausländischen

γ. Εἰς Καλαμάταν παρὰ τῷ ἐπισάτῃ τοῦ τελωνείου  
Α. Πιτσιπῶ,

θ'. Εἰς Μαντίνειαν παρὰ τῷ Β. Ἐρύρῳ Χρυσανθίκη.

Δ.

Ἐκτὸς τῶν ἀνω εἰρημένων γενικὸν μέρων τῆς ἀνταλλαγῆς θέλει διορισθῆναι εἰς ἔκτισην τῶν λοιπῶν ἐπιφυλακῆς μερικὸν ταμεῖον τῆς ἀνταλλαγῆς.

Ε.

Η ἀνταλλαγὴ λαμβάνει τέλος εἰς μὲν τὰ ὡς ἀνωτέρω μερικὰ ταμεῖα τὴν 12 Οκτωβρίου εἰς δὲ τὰ γενικὰ μέρη τὴν 15 Οκτωβρίου μετὰ τὴν τελευτικὴν ταύτην ἡμέραν ἐμποδίζεται ἡ κυκλοφορία τῶν παλαιῶν Ἑλλ. χαλκονομίας μιάτων ἐπὶ ποινῇ τῆς δημιεύσεως· καὶ ἡ ἀνταλλαγὴ θέλει γενῆ διὰ ποικιλίσεως τῆς μεταλλικῆς αὐτῶν τιμῆς, τουτέσι πρὸς 2 Δραχ. καὶ 50 Δεκ. τὴν ὥραν.

Τὰ μερικὰ ταμεῖα ἔχον χρέος νὰ ἀποστείλωσι εἰς τὰ πλησιέστερον γενικὸν μέρος τῆς ἀνταλλαγῆς μετὰ τὴν 12 καὶ πρὸ τῆς 15 Οκτωβρίου τὰ παρὰ αὐτῶν ἀνταλλαγήθεντα χαλκονομίσιμα.

Ζ.

Οἱ Νομάρχαι παραχγεῖλλονται ἀρχείκτως τὴν 15 Οκτωβρίου νὰ παρευρεθοῦν εἴτε προσωπικῶς εἰς τὸ γραφεῖον τῶν ἐπὶ τῆς ἀνταλλαγῆς Ἐπιτρόπων, εἴτε νὰ διευθύνουν ἐκεῖ τοὺς πλησιέστερούς Ἐπάρχους διὰ να γενῆ παραμονή των ἡ καταρθυμάτων καὶ φρεγάλησις τῶν ἀνταλλαγήθεντων χαλκονομίων. Οἱ φρεγάλησις θέλουν σφραγισθῆναι τὴν σφραγίδα τοῦ ἐπὶ τῆς ἀνταλλαγῆς Ἐπιτρόπου καὶ τοῦ ὡς ανωτέρω ἀρμοδίου Νομάρχου. ἡ τιμή, καὶ θέλουν συλληφθῆναι τοῦ παρὰ τὴν ἀρχείκτωρα ἀποστολῆς δὲν εἶναι δεκτή· ἡ αὐτὴ πρᾶξις θέλει γενῆ καὶ εἰς τοῦ κεντρικοῦ ταμείου πάσχει προστέραξη ἀποστολῆς δὲν εἶναι δεκτή.

Τὸ παρὸν Δάσταρχος θέλει δημοσιεύσθη διὰ τῆς ἑρμηνείας τῆς Κυβερνήσεως καὶ θέλει ἐκτελεσθῆναι παρὰ τοῦ Γραμματέων τῆς ἐπὶ τῶν Οἰκονομῶν καὶ τῆς ἐπὶ τῶν Εσωτερ. Γραμματείας τῆς Ἐπικρατείας.

Ναύπλιον, 19 Σεπτεμβρίου (1 Οκτωβρίου) 1833.

EN ONOMATI TΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

H ANTIBASIAEIA

Ο Κύρις ΑΡΜΑΝΣΠΕΡΓ Ηρόδορος, ΜΑΟΥΡΕΡ, ΕΙΔΕΚ.  
Ο ἐπὶ τῶν Οἰκονομῶν. Γραμματεὺς Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ

ΔΗΛΟΠΟΙΗΣΙΣ.

Η ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΔΥΛΙΣΠΟΣΙΣ.

Τὸ μετὰ τοῦ Κύρου Φεράλδην τραπέζιον εἰς Ναύπλιον γενόμενον συνφωνητικὸν περὶ συστάσεως ταχυπλοίων διὰ Τεργέστου, Μασσαλίαν, Σμύρνην καὶ Ἀλεξανδρείαν, γνωστοποιεῖται εἰς τὸ κατόν, καθίστα ἀναφέρονται εἰς αὐτό.

Ἐν Ναύπλιο, τὴν 7 (19) Σεπτεμβρίου 1833.

Ο ἐπὶ τῶν Εσωτερ. Γραμμ. τῆς Ἐπικρ. Γ. ΨΥΛΛΑΣ.

ΣΥΓΓΡΑΦΗ.

Ἄρθρον 1.

Ο Κύριος Φεράλδης ὑποχρεοῦται νὰ βαστᾷ διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῆς Α. Μεγαλεύτ. τοῦ Βασιλέως τῆς Ἑλλάδος ὃς ταχυπλοία Ἑλληνική, εὔπλοα ὅλη, καλῶς ἐφωδιασμένα, καὶ με ἴκανον πλέοντα, ἀπὸ 100 ἕως 140 τονέλων χω-

8.) zu Kalamata, bei A. P. Pizipios, Director der Donane;

9.) zu Tripoliza, bei dem K. Zehent-Commissär Krisanthaki.

#### IV.

Ausser den vorstehend bezeichneten Haupteinlösungs- Stationen wird noch in einem jeden Bezirkscommissariate, in welchem nicht schon eine Hauptstation etabliert ist, eine Nebenstation errichtet, und nachträglich bekannt gemacht werden.

#### V.

Die Auswechslung, so wie die Einlösung, wird bei den Nebenstationen mit dem 12. Oct. und bei den Hauptstationen mit dem 15. October geschlossen. Nach diesem Tage ist der Umsatz der alten griechischen Kupfermünzen bei Strafe der Konfiskation verboten, und eine Einlösung findet nicht anders, als gegen Vergütung des Metallwertes zu 2 Drachmen 50 Lepta für die Oka statt.

Die Nebenstationen sind verbunden, die von ihnen eingewechselten oder eingelösten Vorräthe nach dem 12<sup>th</sup> und noch vor dem 15 October an die nächstgelegene Hauptstation abzuliefern.

#### VI.

Die Generalkreiscommissäre werden beauftragt, sich unfehlbar am 15 October entweder persönlich zu den ernannten Auswechslungs und Einlösungscommissären zu begeben, oder auch die nächst gelagerten K. Bezirkscommissäre dahin zu dem Ende abzuordnen, um die bei denselben durch Auswechslang und Einlösung eingegangenen und vorliegenden Kupfermünzen auszuzaubern, zu packen, mit den Endlösungscommissären zu siegeln und an die Centralkasse einzusenden. Jede spätere Lieferung soll zurückgewiesen werden.

Dasselbe Gesetz ist bei der Centralkasse durch einen eigenen von Unserm Staats-Ministerium der Finanzen abzuordnenden Commissär vorzunehmen.

#### VII.

Bis zum 15 October können bei Zahlungen an die Staatscassen Kupfermünzen ohne irgend eine Beschränkung angekommen werden. Die Erhebungsbehörden sind indessen verbunden, die Cassavorräthe an Kupfermünzen vor dem 15 October an die Staatscassa einzusenden. Spätere Lieferungen werden zurückgewiesen werden.

Die gegenwärtige Verordnung soll durch das Regierungsblatt bekannt gemacht, und durch Unsera Staats-Schreiere des Innern und der Finanzen in Vollzug gesetzt werden.

Nauplia den 19 September (1 October) 1833.

IM NAMEN DES KÖNIGS

DIE REGENTSCHAFT,

GRAF V. ARMANSPERG PRINZ V. MAURER. V. HEIDECK.

Der Staats Secretar der Finanzen A. MAVROCORDATOS.

BEKANNTMACHUNG.

MINISTERIUM DES INNERN.

Der mit Herrn Feraldi, Banquier zu Nauplion abgeschlossene Vertrag, die Herstellung einer Postschiffahrt nach Triest, Marseille, Smyrna und Alexandria ber., wird kiemit dem Publicum, in so weit es da selbst angeht, zur Kenntniss gebracht.

Nauplia den 7 (19) September 1833.

Der Staats Secretar des Innern G. PSYLLAS.

#### VERTRAG.

##### Art. 1.

Herr Feraldi verpflichtet sich, sechs sämtlich gut segebende, gut ausgerüstete, gehörig bemannete griechische Pakethoote zu 100 bis 140 Tonnen für den Dienst Sr. Majestät des Königs von

πρόστιος. Οι πλούχογοι αὐτῶν καὶ τὰ δύο τρίτα τοῦ λαστον τοῦ πληρώματος; θέλουν εἶναι ἐξ Ἑλλήνων ὑπηκόοι τῆς Α. Μ., ζόντων ἐντὸς τοῦ Κράτους, καθὼς καὶ τὰ πλοῖα ἀνήκοντα εἰς τοιούτους Ἑλληνας.

Ἄρθρ. 2.

Αἴσια ἐπιτροπὴ συστηθεῖσα ἀπὸ τὴν ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Γραμματείαν θέλει ἔξετασαι τὰ περὶ τῆς χωροποιότητος καὶ τῆς εὐπλοΐας αὐτῶν τῶν ταχυπλοίων, ἐξακολουθοῦσαν τὴν ἔξετασιν καθ' ἐκάστην τριμηνίαν, διὸ καὶ βεβαιώται ἀν τὰ πλοῖα ἵνα εἰς τὴν συμφωνηθεῖσαν καταστάσιν.

Ἄρθρ. 3.

Αἴσια ἀποδειχθῆ ὅτι τὰ πλοῖα ταῦτα δὲν ἔναιεις καλήν καθαίσαν, οὔτε δὲν βασιζον τὴν θάλασσαν, οἱ Κύριοι Φεραίδης θέλει ἀντικαταστῆσαι ἄλλα. Αὐτὴν τὴν μεταβολὴν θέλει προηγεῖσθαι μία ἀναφορά καὶ μία σέστασις τοῦ ἀντικαταστατικούμενου πλοίου.

Οἱ ἐργοκάλεοι θέλει προτικαλεῖσθαι πάντοτε νὰ παρευρίσκεται εἰς ὅλας τὰς ἔξετασις ἡ αὐτοπροσώπως, η διὰ τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ.

Ἄρθρ. 4.

Τὰ πλοῖα ταῦτα εἶναι προσδιορισμένα, ὑπὸ τὸ ὄνομα Ταχύπλοοι, εἰς τὴν ταχτικὴν καὶ συνεγγὺη ὑπηρεσίαν τοῦ ἐπιτροπού τῶν γραμματων ταχυδρομείου, καὶ τῆς ἀλληλογραφίας τῆς Κυβερνήσεως.

Δύο ἐξ αὐτῶν θέλουν ἐκπλέει ἀπὸ τὴν Ἐλλάδα διὰ Μασσαλίαν, καὶ ἀνάπτων· θέλουν δὲ κάμψει σταθμονεις εἰς τοὺς διάπλους τούτους εἰς Μάλταν. Ἐν θέλει ἐκπλέει ἀπὸ τὴν Ἐλλάδα εἰς Σμύρνην, καὶ ἀνάπτων, σταθμευόμενον εἰς τοὺς διάπλους αὐτοὺς εἰς Σύραν. Ἐν θέλει ἐκπλέει ἀπὸ τὴν Ἐλλάδα διὰ τὴν Ἀλεξανδρειαν, σταθμευόμενον εἰς τοὺς διάπλους εἰς Χανιά. Δύο θέλουν ἐκπλέει ἀπὸ τὴν Ἐλλάδα διὰ Τεργέστιν, καὶ ἀνάπτων, σταθμευόμενα εἰς τοὺς διάπλους εἰς Κέρκυραν θέλουν δὲ ὀπέργεσθαι καὶ ἀπὸ τὸ Κατάκωλον, ὅπου ὁ πλούχος θέλει στέλλει εἰς τὴν ξηράν τὴν λίμνην τοῦ, ὅπαξ τοῦτο ἔναιει δύνατὸν, διὸ καὶ λαμβάνει τὰ γραμματα ὅπαν θέλειν ὑπέργεια, καὶ νὰ ἐγγειρίζῃ, ἐπιστρέφων ἀπὸ Τεργέστιν, τὰ κατεπείγοντα ἔγγραφα τῆς Κυβερνήσεως.

Ἄρθρ. 5.

Καὶ τὰ ἐξ αὐτὰ ταχύπλοα θέλουν ἀναγράψει ἀπὸ τὸν λιμένα τῆς καθέδρας τῆς Κυβερνήσεως, καὶ θέλουν ἐπιστρέψει εἰς αὐτὸν, σταθμευόμενα πάντοτε εἰς τοὺς εἰρημένους διαμέσους λιμένας ἐν κατεύθυνσι τοῦ διάπλου.

Ἄρθρ. 6.

Η ἐπογὴ τοῦ πρώτου διέκπλου τῶν τεσσάρων ταχυπλοίων διὰ Τεργέστιν, Μασσαλίαν, Σμύρνην καὶ Ἀλεξανδρειαν, προσδιορίζεται τὴν δύδον τὴνέρας μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τοῦ παρόντος συμφωνητικοῦ γενομένου μετὰ τὴν 29 τοῦ παρόντος μηνὸς, εἰς τρόπον ὥστε καὶ τὰ τέσσαρα θέλει εἶναι ζεκινημένα ἐντὸς αὐτοῦ τοῦ διαστήματος.

Τὰ διὰ τὴν Ἀλεξανδρειαν καὶ Σμύρνην ταχύπλοα θέλουν ἐκπλεύσει διὰ αὐτοὺς τοὺς λιμένας, ὅπτὸν τὴνέρας μετὰ τὴν ἀριξίν των εἰς τὴν Καθέδραν τῆς Κυβερνήσεως, ἐξακολουθούντα νὰ κάμψουν πάντοτε τὸ ίδιον.

Ἄρθρ. 7.

Φθάνοντα τὰ ταχύπλοα εἰς τοὺς διωρισμένους τοῦ κατάπλου λιμένας δὲν δύνανται νὰ διατρέψουν εἰς αὐτοὺς περισσότερον ἀπὸ ὅκτὼ τὴνέρας.

Ἄρθρ. 8.

Εἰς περίστασιν, καθ' ἣν θέλει βραδύνει καθ' ὃδὸν τὸ ἐν-

Griechenland zu halten. Der Schiffs capiæn und wenigstens zwei Drittheile der Equipage müssen Griechen, Untertanen S<sup>r</sup>. Majestät, und im griechischen Staate domiciliirt seyn.

Art. 2.

Eine vom Marineminister ernannte Commission wird diese Schiffe vor dem Antritte ihrer ersten Reise untersuchen, um sich zu versichern und zu constatiren, ob dieselben für die Fahrt sich eignen und die Bedingungen des Art. 1 erfüllen. Diese Untersuchung wird alle drei Monate wenigstens einmal wiederholt.

Art. 3.

Für den Fall, wo erwiesen würde, dass diese Schiffe nicht ingutem Stande oder sind dass sie die See nicht mehr halten, wird Herr Feraldi sie durch andere ersetzen. Dem Schiffswechel hat jedoch immer eine Anzeige und Untersuchung des substituirten Schiffes vorauszugehen.

Der Unternehmer wird jedesmal eingeladen werden, diesen Untersuchungen persönlich oder durch Bevollmächtigte beyzuwohnen.

Art. 4.

Die erwähnten Schiffe, mit der Benennung Paketboote, sind dem fortwährenden und regelmässigen Dienste der Briefpost und der Correspondenz der Regierung gewidmet.

Zwei Paketboote werden die Reisen von Griechenland nach Marseille und zurück machen, und sowol bei der Hinfahrt als Rückfahrt Malta berühren. Eines wird die Fahrt nach Smyrna bewerkstelligen und jedesmal in Syra anlegen. Eines wird nach Alexandrien gehen und im Hin- und Herwege Canea berühren. Zwei Schiffe, welche ihre Fahrten nach Triest und zurück machen, werden bei jeder Fahrt in Corfu anlegen. Sie werden auch an Katakolon vorüberkommen, wo der Capitän sein Boot, so oft es geschehen kann, an's Land schikt um die Briefe an Bord zu nehmen, im Falle welche da sind, und auf der Rückfahrt von Triest, um die als dringend bezeichneten Schreiben an die Regierung abzugeben.

Art. 5.

Diese sechs Pakethoote gehen immer vom Regierungssize ab und kommen dahin zurück, berühren aber sowol auf der Hin- als Rückfahrt die Mittelhäfen.

Art. 6.

Acht Tage nach Unterzeichnung gegenwärtigen Contractes haben die vier ersten Paketboote nach Triest, Marseille, Smyrna und Alexandrien abzugehen.

Die beyden andern werden nach Marseille und Triest fünf und zwanzig Tage nach Abgang der beiden ersten für die genannten Häfen bereits expedirten absfahren; die Paketboote für Alexandrien und Smyrna werden dorthin zurückgehen acht Tage nach ihrer Ankunft am Size der Regierung und so wird es immer gehalten werden.

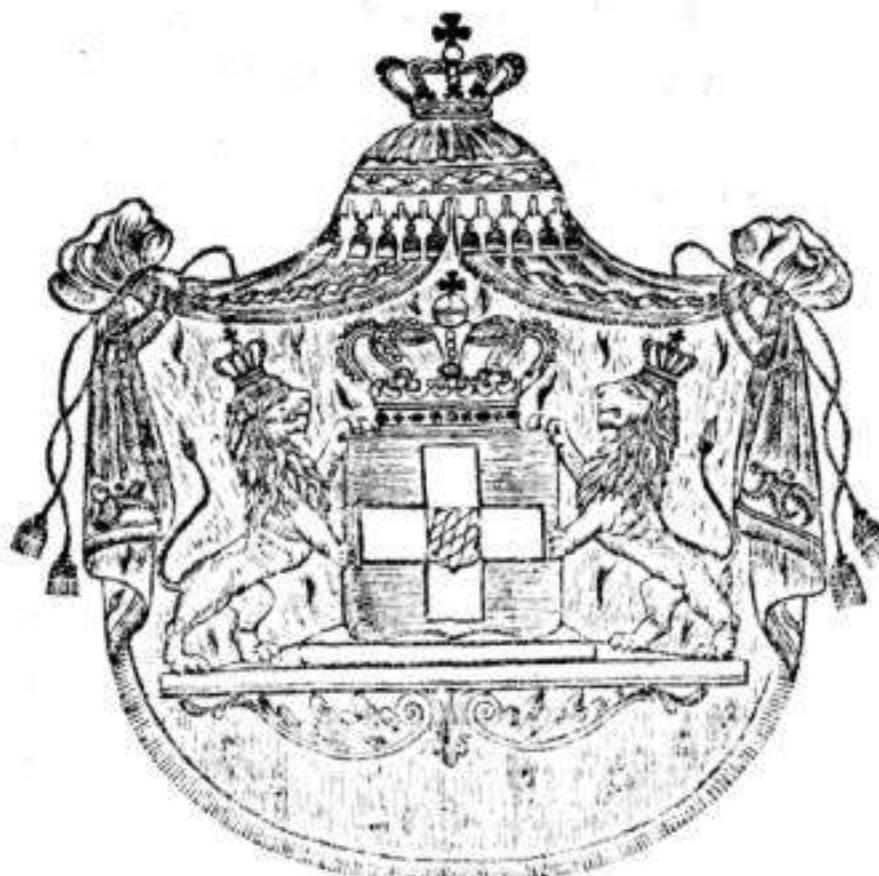
Art. 7.

Angekommen im Hafen ihrer Bestimmung dürfen die Paketboote nie über acht Tage dort verweilen.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Art. 8.

Wenn der Fall eintreten sollte, dass eines der beiden Paket-



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ. REGIERUNGS-BLATT DES KOENIGREICHS GRIECHENLAND.

ΆΡΙΘΜ. 50.

1833

№. 50.

ΝΑΥΠΛΙΟΝ, 23 Σεπτεμβρίου.

NAUPLIA, 5 October

## ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΜΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ.

Διάταγμα περὶ ἀνταλλαγῆς τῶν παλαιῶν Ἑλληνικῶν χαλκονομισμάτων. — Συμφωνητικόν. — Κανονισμὸς διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῶν ταχυπλόων διωρισμένων διὰ τὰ ταξιδία μεταξὺ Ἑλλάδος, Μασσαλίας, Τεργεστίου, Ἀλεξανδρείας καὶ Σμύρνης. — Διάταγμα περὶ ἀποστολῆς γραμμάτων καὶ φράκτων διὰ τῶν μεταξὺ τῆς καθέδρας τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος, καὶ τοῦ Τεργεστίου, Μασσαλίας, κ.τ.λ. ταχυπλόων. — Ἐγκύλιος περὶ παροιδεμάτων μόλιν καὶ νεροτρίβων ἐντὸς τῆς περιγῆς τῶν πολυετῶς ἐναπικοθέντων. — Δηλοποιήσεις.

## ΔΙΑΤΑΓΜΑ

Περὶ ἀνταλλαγῆς τῶν παλαιῶν Ἑλληνικῶν χαλκονομισμάτων.

Ο ΘΩΝ

ΕΛΕΩ ΘΕΟΥ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,

Εἰς ἔκτελεσιν τοῦ ἀπὸ 8 (20) Φεβρουαρίου καὶ 21 Απριλίου (3 Μαΐου) διατάγματός Μας, καὶ ἀκούσαντες τὴν γνώμην τοῦ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Γραμματέως ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάττομεν τὰ ἐφεζῆς.

A.

Η ἀνταλλαγὴ τῶν παλαιῶν Ἑλληνικῶν χαλκονομισμάτων μὲ νέα χαλκονομίσματα ἡ ἀργυρᾶ θέλει ἐνεργηθῆ τὴν αὐτοῦ στολὴν τοῦ τρέχοντος ἔτους.

B.

Η ἀνταλλαγὴ τῶν παλαιῶν χαλκονομισμάτων γίνεται πρὸς 8 τρισ. τοις τούτοις δι' ἑκατὸν Δεπ. τοῦ Φοινικ. θέλουν δοθῆ 80 Δεπ. τῆς Δραχμῆς.

C.

Η ἀνταλλαγὴ θέλει γενῆ εἰς τὰ ἐφεζῆς μέρη.

α. Εἰς Ναύπλιον παρὰ τῷ Κεντρικῷ Ταμείῳ,

β'. Εἰς Σύραν παρὰ τῷ Διευθυντῇ τοῦ τελωνείου Διαμαντῆ Μανιάρη,

γ'. Εἰς Χαλίδα παρὰ τῷ ἐπιτάχτῃ τοῦ τελων. Γ. Στήνω,

δ'. Εἰς Άθηνας παρὰ τῷ ἐπιτάχτῃ τοῦ τελων. Ν. Καβάκω,

ε'. Εἰς Άμφισσαν παρὰ τῷ ἐπιτάχτῃ τοῦ τελων. Κ. Γεωργίου,

ζ'. Εἰς Πάτραν παρὰ τῷ ἐπιτάχτῃ τοῦ τελων. Γ. Κροίτσω,

ζ'. Εἰς τὸ Μεσολόγγιον παρὰ τῷ Διευθυντῇ τῶν τελωνείων τῆς Δυτικῆς Ἑλλάδος,

## INHALTS-ANZEIGE.

Verordnung, die Auswechslung der alten Kupfermünzen betr. — Bekanntmachung, den Vertag über die Postschiffahrt betr. — Reglement für den Dienst der Postschiffe zwischen Griechenland und Marseille, Triest, Alexandrien, Smyrna betr. — Verordnung, die Versendung von Briefen und Paketen auf den zwischen dem Regierungssitze des Königreichs Griechenland, und den Handelsplätzen Triest, Marseille, Smyrna und Alexandria hin und herfahrenden Paketboote betr. — Rundschreiben über Errichtung von Mühlen, Wallmühlen auf vieljährig geachtetem Grunde. — Bekanntmachung, die Ansprüche auf Aerarial oder Colligaalbäume zu Amphissa betr. — Bekanntmachung, die Verpachtung des Einkommens der Aerarial und Colliga- und des Zehnten der Privatalbäume zu Attika betr.

## VERORDNUNG, Die Auswechslung der alten Kupfermünzen betr.

OTTO  
VON GOTTES GNADEN  
KOENIG VON GRIECHENLAND.

Wir haben in Vollziehung Unserer Verordnungen vom 20 (8) Februar und 3 Mai (21 April) d. J. nach Vermehrung des Staatssecretärs der Finanzen beschlossen und verordnen, was folgt:

I.

Die Auswechslung der alten griechischen Kupfermünzen gegen neue Kupfermünzen, so wie die Einlösung derselben gegen Silber wird am 1<sup>ten</sup> October griech. Styls beginnen.

II.

Die Einlösung der alten Kupfermünzen geschieht nach dem Kurse zu 80 für das Hundert, d. i. es werden für 100 Phœnix-lepta 80 neue Lepta gegeben werden.

III.

Die Auswechslung, so wie die Einlösung wird an den folgenden Hauptplätzen statt haben.

- 1.) In Nauplia, bei der Centralkassa;
- 2.) In Syra, beim Director der Douane, Diamanti Maniaris;
- 3.) zu Chalkis, bei G. Stinos, Director der Douane;
- 4.) zu Athen, bei K. Kavakos, Director der Douane;
- 5.) zu Amphissa, bei Constantin Georgiu, Director der Douane;
- 6.) zu Patras, bei G. Krizos, Director der Douane;
- 7.) zu Missolonghi, bei Spiro Karapanu, Director der Douane;

Θέλει στέκεσθαι περίπου 12 ώρας εἰς τὰ Χανιά καὶ 8 ἡμέρας εἰς Ἀλεξανδρεῖαν.

Θέλει σύναγωρεῖ ἀπὸ τὴν Ἀλεξανδρεῖαν διὰ τὸ Ναύπλιον, μόνον 12 ώρας μόνον εἰς Χανιά.

Μετὰ 8 ἡμέρας τοῦ εἰς Ναύπλιον κατάπλου του, θέλει ἐκπλέει πάλιν διὰ Ἀλεξανδρεῖαν Ἑλλημενίζομενον 12 μόνον ώρας εἰς τὰ Χανιά. Αὕτη τοῦ Ταχυπλού θέλει ἔξαντλουθεῖ οὗτο τὸ περιόδιον τοῦ ταξιδίου ἀπὸ Ναύπλιον εἰς Ἀλεξανδρεῖαν, καὶ ἀνάπταται, ἑλλημενίζομενον εἰς τὰ Χανιά 12 ώρας, τόσον εἰς τὸν πηγεμόν, ὅσον καὶ εἰς τὸν ἔργομόν, καὶ δεν θέλει μένει περισσότερον τῶν 8 ἡμερῶν εἰς τοὺς λιμένας τοῦ Ναύπλιον καὶ τῆς Ἀλεξανδρεῖας.

Ἐν Ταχυπλού θέλει ταξιδεύει ἀπὸ Ναύπλιον εἰς Σμύρνην ἀρχίσον 12 μόνον ώρας εἰς Σύρου τίσιν εἰς τὸν πηγεμόν, ὅσον καὶ εἰς τὸν ἔργομόν. Ων θέλει διαμένει περισσότερον ἀπὸ 8 ἡμέρας εἰς Ναύπλιον ή εἰς Σμύρνην.

Οἱ ἔργολάθοις τῶν Ταχυπλών ἔχει τὴν ἀδειαν νὰ λαμένη, εκτὸς ταξιδολούμενος συμφωνίας, ἐπιβάτας, γρυπούς καὶ πράγματείς διέταν δῆλον ἐπὶ τούτῳ εἰς ἔκαστον Ταχυπλού εγκρήτους τίσους διὰ τοὺς ἐπιβάτες.

	Ἐπιβάται εἰς κάρον.	εἰς τὸ λιμένα.
Απὸ Ναύπλιον εἰς Μάλταν, καὶ κατάπλωτον Δραγούριον;	48	24
» Ναύπλιον εἰς Μασσαλίαν, ἀποκύτως	100	50
» Μάλταν εἰς Μασσαλίαν	»	52
» Ναύπλιον εἰς Κέρκυραν	»	36
» Ναύπλιον εἰς Ταργιστήν	»	72
» Κερφεύς εἰς Ταργιστήν	»	36
» Ναύπλιον εἰς Σύρου	»	16
» Ναύπλιον εἰς Σμύρνην	»	48
» Σύρου εἰς Σμύρνην	»	32
» Ναύπλιον εἰς Χανιά	»	20
» Ναύπλιον εἰς Ἀλεξανδρεῖαν	»	70
» Χανιά εἰς Ἀλεξανδρεῖαν	»	50
Τὰ μικρότερα τῶν πάντα χρόνων παιδία θέλουν πληρόνει τὰ ἡμίσια τῶν ἀνωτέρω τιμῶν.		25

Ἄρθρ. 1.

Οἱ εἰς γρυπούς γρυπούς θέλουν πληρόνει  $\frac{1}{2}$  τοῖς %, οἱ δὲ εἰς ἄργυροιν  $\frac{3}{4}$  τοῖς % ἐπὶ τῆς ὁμολογηθείσης τιμῆς, ὅποιοι εσδημοτε καὶ ἀν ἦναι ὁ τόπος τοῦ κατάπλου.

Διὰ τὸ Βασίλειον οἱ γρυποί θέλουν πληρόνει μόνον  $\frac{1}{4}$ , εἴτε εἰς γρυπούς εἶναι οἱ γρυποί, εἴτε εἰς ἄργυρον.

Ἄρθρ. 2.

Οἱ γρυποί θέλουν συντροφεύεσθαι μὲν ἐν φορτωτικὸν ἔγγραφον, οἱ δὲ πλοίαρχοι δύνανται νὰ ἀπαιτήσωσι τὴν πιστοποίησιν τῆς ὁμολογηθείσης ἀξίας.

Ἄρθρ. 3.

Η πληρωμὴ διὰ τοὺς ἐπιβάτες καὶ τὸ δικαίωμα διὰ τοὺς γρυπούς θέλουν προπληρόνεσθαι εἰς τοὺς πράκτορας τοῦ ἔργολάθου τῶν Ταχυπλών εἰς κάθε λιμένα, ὅπου γίνεται ἡ ἐπιβίσασις.

Ἄρθρ. 4.

Η ναυλωσις τῶν πραγμάτων θέλει γίνεται κατ' ἔλευθέρων συμφωνίαν μεταξὺ τῶν φορτωτῶν καὶ τῶν πράκτορων τοῦ ἔργολάθου κατὰ τὰς τρεχούσας τιμὰς τοῦ τόπου, ἐξ οὐ ἐμβιβάζονται εἰς τὸ πλοῖον, εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἀπολαύσωσι οἱ ἀποστολεῖς τῶν πραγμάτων τὸ ἐκ τῶν τιμῶν ὄφελος.

Ἄρθρ. 5.

Οἱ πλοίαρχοι θέλουν ὑπογράψει τὸ φορτωτικὸν ἔγγραφον, καὶ θέλουν ὑπάκεισθαι εἰς τὰς ἐν αὐτῷ εκφραζομένας ὑποχρεώσεις.

Ἄρθρ. 6.

Εἰς κάθε πλοῖον θέλει ὑπάρχει εἰς ὑποφορτωτής, ἐπιφορτισμένος ἴδιως νὰ ἐπαγρυπνῇ εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν γιγνόμενων συμφωνιῶν πρὸς τοὺς ἐπιβάτες.

Ἄρθρ. 7.

Οἱ ἐπιβάτες ημποροῦν νὰ ἐμβιβάζουν δωρεὰν εἰς τὸ

Es bleibt etwa 12 Stunden in Canea und 8 Tage in Alexandrien.

Es geht von Alexandrien nach Nauplion, und bleibt nur 12 Stunden in Canea.

8 Tage nach seiner Ankunft in Nauplion, geht es wieder nach Alexandrien und verweilt nur 12 Stunden im Hafen von Canea. Dieses Schiff macht so seine periodischen Reisen von Nauplion nach Alexandrien und umgekehrt, hält in Canea 12 Stunden sowohl bei der Hin - als bei der Herfahrt, und bleibt nicht länger als 8 Tage in den Häfen von Nauplion und Alexandrien.

Ein Postschiff wird von Nauplion nach Smyrna gehen, und nur 12 Stunden in Syra, sowohl bei der Hin - als bei der Herfahrt, anlegen; es verweilt nicht länger als 8 Tage in Nauplion oder Smyrna.

Der Unternehmer der Postschiffsfahrt hat die Ermächtigung, Passagiere, Gruppen und Waaren unter den folgenden Bedingungen aufzunehmen; zu diesem Behufe hat er auf einem jeden Schiffe bequeme Plätze für die Passagiere angeordnet.

	Passagier in der CABIN εταιρ.	auf dem ZWISCHEN- DECKE.
Von Nauplion nach Malta, und umgekehrt	Dr.	Dr.
* Nauplion nach Marseille, und umgekehrt	48	24
* Malta nach Marseille	100	50
* Nauplion * Korfu	52	26
* * * Triest	36	18
* Korfu * Triest	72	36
* Nauplion * Syra	36	18
* * * Smyrna	48	24
* Syra * Smyrna	32	16
* Nauplion * Canea	20	10
* * * Alexandrien	70	35
* Canea * Alexandrien	50	25

Kinder unter 5 Jahren zahlen die Hälfte der obigen Preise.

Art. 1.

Die Geldgruppen zahlen  $\frac{1}{2}$  für %, die Silbergruppen  $\frac{3}{4}$  für % des angegebenen Werthes, welches auch der Abfahrts - oder Bestimmungsort sein möge.

Für das Königreich zahlen die Gruppen nur  $\frac{1}{4}$ , mögen sie in Gold oder Silber sein.

Art. 2.

Die Gruppen werden mit einem Frachtbriebe begleitet; die Schiffs-Capitæne können die Legitimierung über den angegebenen Werth fordern.

Art. 3.

Die Bezahlung für die Passagiere, und die Gebühr für die Gruppen wird zum voraus an die Agenten des Unternehmers dieser Schiffs-fahrt in jedem Hafen entrichtet, wo die Einschiffung statt hat.

Art. 4.

Ueber den Ueberfahrtspreis der Waaren werden die Expeditionaires und die Agenten des Unternehmers frei unterhandeln nach den laufenden Preisen des Einschiffungsortes, so dass die Absender der Waaren den Vorteil von den Preisen geniessen.

Art. 5.

Die Schiffs-Capitæne unterschreiben den Frachtbriebe, und haben die darin ausgesprochenen Verbindlichkeiten zu erfüllen.

Art. 6.

In jedem Schiffe ist ein Aufseher über die Ladung (Subrecargue) mit dem besonderen Auftrage, über die Vollziehung der mit den Passagieren gemachten Verträge zu wachen.

Art. 7.

Die Passagiere können einen Koffer und eine Matraze in das

Ἄρθρ. 16.

Τὰ δικὸς τῶν ταχυπλόων στελλόμενα γράμματα καὶ φάκελοι ληφθένται εἰς μὲν τὴν Καθέδραν μας καὶ εἰς Σύρους παρὰ τὸν Ταχυδρομεῖον κατὰ τὰς γενικὰς περὶ ταχυδρομείων διατάξεις, εἰς δὲ τὰ ξένα μέρη τοῦ διαπλου καὶ κατάπλου παρὰ τὸν ἐμπορ. προξένον κατὰ τὰς ἐκδιλγούμενας ὁδηγίας. Γράμματα καὶ φάκελοι δοθέντες ἐπὶ συστάσει δὲν παραδίδονται εἰς τὸν πρὸς ὃν διευθύνονται εἰπὼν ἐπὶ αὐτοῖς παραλαβῆς.

Ἄρθρ. 17.

Τὰ ταχυδρομικὰ τέλη εἰσπράττονται ως ἔρεξης.

Α.

Διά ἀπλοῦν γράμματα μέχρι 6 γραμμῶν μετρικοῦ βάρους πληρόνεται,

1) Απὸ Ναύπλιον εἰς Κέρκυραν	Λεπτ. 30,
2) Απὸ Κέρκυραν εἰς Τεργέστην	" 30,
3) Απὸ Ναύπλιον εἰς Μελίτην	" 40,
4) Απὸ Μελίτην εἰς Μασσαλίαν	" 40,
5) Απὸ Ναύπλιον εἰς Σύρους	" 10,
6) Απὸ Σύρου εἰς Σμύρνην	" 20,
7) Απὸ Ναύπλιον εἰς Χανία	" 15,
8) Απὸ Χανία εἰς Άλεξανδρεῖαν	" 30.

Β.

Διὰ γράμματα ἀνωτέρων τῶν ἔξι καὶ μέχρι τῶν δέκα γραμμῶν βάρους ἀναβαίνει τὸ ταχυδρομικὸν τέλος προσθήκη τῶν δύο πέμπτων τοῦ δικὸς τὰ ἀπλὰ γράμματα τέλους.

Η αὐτὴ αὔξησις γίνεται καὶ διὰ πᾶσαν περιστέρω πεντάγραμμον αὔξησιν.

Αν γράμματα ἵναι κλεισμένα εἰς ἑνα καὶ τὸ αὐτὸ κάλυμμα, τὸ τέλος τῶν ἀπλῶν γραμμάτων πληρόνεται τοσακις, ὅσακις τὸ βάρος τριῶν γραμμῶν ἐμπεριέχεται εἰς τὸ ὄλικὸν τοῦ φάκέλου βάρος.

Ο παραδίδων τὸν φάκελον ὀφεῖται νὰ σημειῶ πάντοτε ἡγητῶς, ὅτι ὑποκρύπτονται διάφορα σφραγισμένα γράμματα.

Γ.

Διὰ φάκέλους βαρυτέρους τῶν τριάκοντα γραμμῶν, καὶ μὴ περιέχοντας διάφορα γράμματα ὑπὸ ἓν καὶ τὸ αὐτὸ κάλυμμα, πληρόνεται τέλος ἀναβαίνον ἀνὰ 1/5 τοῦ διὰ ἀπλοῦν γράμματος διὰ κάτις δέκα γραμμάτων.

Διὰ φάκέλους βαρυτέρους τῶν 100 γραμμῶν ἀνὰ  $\frac{1}{5}$  τοῦ διὰ ἀπλοῦν γράμματος διὰ κάτις δέκα γραμμάτων.

Διὰ φάκέλους βαρυτέρους τῶν 500 γραμμῶν ἀνὰ  $\frac{1}{5}$  τοῦ διὰ κάτις εἴκοσι γραμμάτων.

Ἄρθρ. 18.

Γράμματα καὶ φάκελοι διδόμενοι ἐπὶ συστάσει πληρόνουν τὸ διπλοῦν. Εἰς τὰ τοιαῦτα γράμματα καὶ φάκελους δὲν ἐπιτρέπεται ταχυδρομικὴ ἀτέλεια.

Ἄρθρ. 19.

Διὰ τυπωμένα ἄδετα ἔγγραφα διδόμενα εἰς τὸ Ταχυδρομεῖον μὲν σαυροειδὲς ἥμικαλυμμα, καθὼς καὶ διὰ ἐψημερίδας καὶ περιστικὰ συγγράμματα, πληρόνεται τὸ  $\frac{1}{5}$  τοῦ κατὰ τὸ βάρος λογισθέντος τέλους.

Ἄρθρ. 20.

Τὸ πηγάδιον εἰς τὸν λογχεριασμὸν κλίσμα τοῦ λεπτοῦ, μένει ως ἀκέραιον λεπτὸν ποὺς ὄφελος τοῦ Ταχείου.

Ἄρθρ. 21.

Ӧστις φωραθῇ ὅτι ἔξαπατᾷ τὸ Ταχυδρομεῖον μας διὰ παραβούσεως τῶν ἐν τῷ παρόντι διατάγματος κακονισμῶν, πληρόνει τὸ εἰκοσαπλάσιον τοῦ τέλους.

Αν διάφορα γράμματα συμφακελωθέντα εἰς δέμα παραδοθῶσιν εἰς τὰ ταχύπλοα ως πραγμάτεις καὶ τοιουτοτρόπως ἔξαπατηθῇ τὸ Ταχυδρομεῖον, πληρόνεται μὲν τὸ ως ἀνωτέρω εἰκοσαπλάσιον τέλος, ἀλλὰ καταλύονται καὶ τὰ γράμματα.

Ἄρθρ. 22.

Δὲν ἐπιτρέπεται εἰς κάνειν νὰ συστίνῃ ἐντὸς τῆς Ἐπιχρηστείας μας καταστήματα, σκοπὸς τῶν ὅποιων είναι νὰ συγκεντρώνωσι τὰ γράμματα καὶ νὰ τὰ σέλλωσι διάχλων.

Ἄρθρ. 16.

Die mit den Pakethooten versendeten Briefe und Schriftenpakete werden an Unserem Regierungssitze und zu Syra durch die Postämter nach den allgemeinen für die Postanstalt bestehenden Vorschriften, an den ausländischen Mittelstationen und Bestimmungsorten aber von den überniedrigen Handels-Consuln nach den desfalls zu ertheilenden Instructionen bestellt. Briefe und Schriftenpakete, die unter Recommandation aufgegeben werden, dürfen nur gegen Bescheinigung des Empfangs an den Adressaten ausgehändigt werden.

Ἄρθρ. 17.

Das Briefporto ist nach folgenden Säzen zu erheben:

I.

Ein einfacher Brief bis zu sechs Grammen einschliesslich, metrischen Gewichtes, zahlt

1. von Nauplia nach Corfu . . . . .	30 Lepten,
2. von Corfu nach Triest . . . . .	30 Lepten,
3. von Nauplia nach Malta . . . . .	40 Lepten,
4. von Malta nach Marseille . . . . .	40 Lepten,
5. von Nauplia nach Syra . . . . .	10 Lepten,
6. von Syra nach Smyrna . . . . .	20 Lepten,
7. von Nauplia nach Canea . . . . .	15 Lepten,
8. von Canea nach Alexandrien . . . . .	30 Lepten.

II.

Bey Briefen von mehr als sechs Grammen bis zu zehn Grammen einschliesslich, steigt das Porto um zwey Fünfttheile des für den einfachen Brief zu entrichtenden Betrages.

Eben dieselbe Erhöhung tritt bey jeder ferneren Gewichtsvermehrung von fünf Grammen ein.

Wenn mehrere verschlossene Briefe unter einem gemeinschaftlichen Umschlag gelegt werden, so ist dass Porto der einfachen Briefe so oft zu entrichten, als das Gewicht von drey Grammen in dem Gesamtgewichte des Pakets enthalten ist.

Der Aufgeber hat in diesem Falle dem Umschlage jederzeit ausdrücklich aufzuschreiben, dass darunter mehrere versiegte Briefe enthalten sind.

III.

Bey Paketen von mehr als dreyig Grammen soll, wenn dieselben nicht aus mehreren unter einem gemeinschaftlichen Umschlag vereinigten Briefen gebildet sind, dass Porto von zehn zu zehn Grammen um ein Fünftteil des für den einfachen Brief zu entrichtenden Betrages;

Bey Paketen von mehr als einhundert Grammen von zehn zu zehn Grammen um ein Zehntteil des einfachen Briefportos;

Und bey Paketen von mehr als fünfhundert Grammen von zwanzig zu zwanzig Grammen um ein Zehntteil des einfachen Briefportos steigen.

Ἄρθρ. 18.

Briefe und Schriftenpakete, die unter Recommandation aufgegeben werden, haben das Doppelte des festgesetzten Porto zu entrichten.

Es findet dabey kein Anspruch auf Postportofreiheit statt.

Ἄρθρ. 19.

Druckschriften, die nicht eingebunden sind, und unter Kreuzband aufgegeben werden, so wie Zeitungen und Zeitschriften haben nur ein Fünftteil des nach dem Gewichte sich berechnenden Porto zu bezahlen.

Ἄρθρ. 20.

Jede bey der Berechnung des Porto sich ergebende Fraction eines Lepten wird zu Gunsten der Postanstalt für voll angesetzt.

Ἄρθρ. 21.

Wer in Unserem Reiche mit Verletzung der in der gegenwärtigen Verordnung enthaltenen Bestimmungen die Postanstalt defraudirt, wird um den zwanzigfachen Betrag des defraudirten Portobetrages bestraft.

Wenn mehrere Briefe mit Defraudation des Porto unter einem gemeinschaftlichen Umschlag zu einem Paket gebildet, und so zur Versendung durch die Paketboote übergeben werden, so tritt im Falle der Entdeckung noch überdiess die Vernichtung der Briefe ein.

ἌΡΑΔΗΜΑΚΙ Άρθρ. 22.

Niemanden ist gestattet, in Unserem Reiche Sammlungs-Anstalten für Briefe zu errichten, welche aus demselben an einen der Bestimmungsorte oder Mittelstationen der Paketboote auf

ωμάτων καὶ ἀνήκοντα εἰς σρατιωτικούς ή εἰς σρατιωτικούς.

## Ἄρθρ. 10.

Γράμματα καὶ φάκελοι σελλόμενοι ἔχομεν εἰς τὸ Βασίλειον μας γίνονται δεκτοὶ καὶ χωρὶς νὰ ἀτελειωθοῦν. Θέλουμε δὲ διατάξει τὰ δέοντα, ὅταν οἱ ἐμπορικοὶ Πρόξενοι μας, λαζανούτες τὰ ταχυδρομικά ἔσοδα, νὰ δέχονται διὰ λαγηταριῶν τοῦ Ταχυδρομείου μας, καὶ νὰ παραπέμψουν διὰ τῶν ταχυπλόων ὅσα γράμματα καὶ φάκελλοις διευθύνονται ἀπὸ μεμακρυσμένα μέχρι διὰ τοὺς λιμένας τοῦ κατάπλου ή διακαταπλου τῶν αὐτού ταχυπλόων.

## Ἄρθρ. 11.

Επιτρέπεται νὰ παραχθοῦνται γράμματα καὶ φάκελλοι ἐγγράφων ἐπὶ συστάσει. Αν δὲ τοιούτον γράμμα ή φάκελλος απιεσθῇ, δίδεται παρχ τοῦ Ταχυδρομείου μας αποζημιώσει Δραχ. 50, παρουσιασμένου τοῦ ἀποδεικτικοῦ τῆς συστάσεως. Η τοιαύτη αποζημιώσις δὲν δίδεται,

α. Αν τὸ γράμμα ή ὁ φάκελλος ἔγαγή κατὰ τὸν διάπλου ἀπὸ συμφρόνων συκάδαν εἰς τὸ πλοῖον,

β'. Αν παρηλθον ἔξι μῆνες μετὰ τὴν παράδοσιν χωρὶς νὰ ζητηθῇ ή αποζημιώσει.

## Ἄρθρ. 12.

Τὰ Ταχυδρομεῖα τῆς Καλαθίας καὶ τῆς Σύρας, οἱ ἐμπορικοὶ Πρόξενοι εἰς τὰ κατὰ τὸ ἄρθρ. 8 μέρη παραχλωμέναντες τὰ δικρότα γράμματα καὶ φάκελλοις, θέλουν τὰ χωρίζει διὰ τὰ διάφραγμα μέρη, δηρομένους νὰ ἔλλιμενοι τὰ πλοῖα, καὶ τὰ παραδίδει εἰς τὸν ὑποφορτωτὸν τοῦ ταχυπλόου, διε τέλεσι.

Εἰς τὸν ὑποφορτωτὸν θέλει δίδεσθαι ταχυδρομικὸς πίνακας, διστις νὰ περιέχῃ τὸν ὅλον ἀριθμὸν καὶ τὸ ὅλον βάρος τῶν δικ τῶν ἔκαστον μέρος τοῦ ἔλλιμενοι παραδιδέντων γράμματων καὶ φάκελλων, δηρομένων εἰς τρεῖς τάξεις,

1) Ἀτελειωθέντα,

2) Παραδιδέντα ἀλεύθερα τέλους,

3) Μή ἀτελειωθέντα,

καὶ τὴν σημείωσιν τῶν κατὰ τὸ ἄρθρ. 10 παραληφθέντων ταχυδρομικῶν ἔξιδων.

Τὰ ἐπὶ συστάσει παραδιδέντα γράμματα καὶ φάκελλοι, θέλουν φυγεῖνεθαι εἰς τὸν πίνακα γωριστὰ τὸ καθεν μὲ σημείωσιν τῆς ἐπιγραφῆς καὶ τοῦ βαροῦς.

## Ἄρθρ. 13.

Ο ὑποφορτωτὸς τοῦ ταχυπλόου δίδει εἰς τὸ ἀριθμὸν Ταχυδρομεῖον ή εἰς τὸν ἀριθμὸν πρόξενον ἀποδεικτικὸν παραληφθέντα σύμφωνον μὲ τὸν ταχυδρομικὸν πίνακα.

Ο αὐτὸς ἔχει νὰ φροντίσῃ περὶ τῆς ἐπὶ τοῦ πλοίου μετακούσισεως τῶν παραδιδέντων εἰς αὐτὸν γράμματων καὶ φάκελλων, καὶ εἶναι ὑπεύθυνος διὰ πᾶσαν παραμελητῶν.

Εἰς πᾶν ταχύπλοον θέλει δοῦτη ἀπὸ τοῦ Ταχυδρομείου καλῶς προσυλαγμένη τοάντα ή ἄλλο δογχεῖον, εἰς τὸ ὅποιον νὰ κλείωνται τὰ λαμβανόμενα γράμματα καὶ φάκελλοι.

## Ἄρθρ. 14.

Αν' εἰς κάνεν μέρος τῶν κατὰ τὸ ἄρθρ. 7 καὶ 8 διωρισμένων μερῶν τῆς συγκεντρώσεως δὲν ὑπάρχουν γράμματα ή φάκελλοι δικ τὰ σταλοῦν εἰς τὰ μέρη τῶν καταπλοῦ ή διακατάπλου, θέλει δοῦτη εἰς τὸν ὑποφορτωτὸν ταχυδρομικὸς πίνακας, εἰς τὸν ὅποιον νὰ σημειωθεῖ ἐπισήμως η ἐλλειψίς τοιούτων.

## Ἄρθρ. 15.

Ο ὑποφορτωτὸς παραδίδει τὰ ληφθέντα γράμματα καὶ φάκελλους εἰς τὰ ταχυδρομεῖα ή εἰς τὸν ἐμπορικὸν Πρόξενον τῶν μερῶν τοῦ ἔλλιμενοι λαμβανόντων ἀποδειξίν ἐνοπύγραφον ἐπὶ τοῦ ταχυδρομικοῦ πίνακος.

Όλοι οἱ ταχυδρομικοὶ πίνακες, τοὺς ὅποιους ἔλαβεν εἰς τὸ ταξείδιον, παραδίδονται μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ πλοίου εἰς τοῦ Ταχυδρομείου τῆς Καλαθίας, ἐπὶ ἀποδείξει παραληφθῆ.

Schriftenpakete der Militärbehörden und Militärpersonen dieses Corps.

## Art. 10.

Briefe und Schriftenpakete, welche von dem Auslande in Unser Reich gehen, können unfrankirt aufgegeben werden. Uebertdiess werden Wir die Anordnung treffen lassen, dass die an die Bestimmungsorte und Mittelstationen der Paketboote von entfernter Orten abgeschickten, nach Griechenland bestimmten Briefe und Schriftenpackete von Unsern Handels-Consuln mit Ablösung der Postauslagen für die Rechnung Unserer Postantsalt übernommen und durch die Paketboote weiter befördert werden.

## Art. 11.

Es ist gestattet, Briefe und Schriftenpakete unter Rekommendation aufzugeben.

Gehet ein solcher Brief oder ein solches Schriftenpaket zu Verlust, so wird von Unserer Postanstalt gegen Vorweisung des Aufgabescheines ein Ersatz von fünfzig Drachmen geleistet.

Diese Ersatzleistung findet nicht statt:

1) wenn der Verlust aus einem dem Schiffe auf der See zugeschossenen Unfalle hervorgegangen ist;

2) wenn vom Tage der Aufgabe an sechs Monate verflossen sind, ohne dass der Aufgeber den Ersatz reclamirt hat.

## Art. 12.

Die Postämter Unseres Regierungssitzes und zu Syra, dann die Handels-Consuln an den Art. 8 bezeichneten Orten haben die zur Versendung durch die Paketboote übernommenen Briefe und Schriftenpakete nach den verschiedenen Abstossplätzen auszuscheiden, und in dieser Sonderung dem Sub-Rekargen des Paketbootes bey der Abfahrt desselben zu übergeben.

Dem Sub-Rekarg ist dabey eine Postkarte zuzustellen, in welcher die demselben für jeden Abstossplatz übergebenen Briefe und Schriftenpakete unter drey Abtheilungen, nählich:

1) Frankirte

2) Portofrey aufgegebene (Art. 9)

3) Nichfrankirte

nach der Gesamtzahl und dem Gesamtgewichte einer jeden Abtheilung eingetragen, und zugleich die nach Art. 10 etwa abgelösten Postauslagen summarisch angegeben sind.

Briefe und Schriftenpakete, die unter Recommandation aufgegeben werden, sollen in der Postkarte einzeln mit Angabe der Adresse und des Gewichts eines jeden vorgetragen werden.

## Art. 13.

Der Sub-Rekarg des Paketbootes hat dem übergebenden Postamte oder Handels-Consul über die ihm zugestellten Briefe und Schriftenpakete einen mit der Postkarte gleichlautenden Schein auszustellen.

Eben derselbe sorgt für die pünktliche und sichere Ueberführung der übernommenen Briefe und Schriftenpakete auf das Paketboot, und haftet für jede ihm desfalls zur Last fallende Nachlässigkeit.

Auf jedem Paketboot wird auf Kosten der Postanstalt ein wohlverwahrtes Felleisen oder sonstiges Behältniss angebracht, in welchem die übernommenen Briefe und Schriftenpakete zu verschlossen sind.

## Art. 14.

Wenn an dem einen oder dem andern der in den Art. 7 und 8 bestimmten Sammelplätzen bey dem Abgange des Paketbootes keine an den Bestimmungsort oder an die Mittelstation zu versendenden Briefe oder Schriftenpakete vorhanden sind, so ist dem Sub-Rekarg eine Postkarte, worin dieses amtlich bestätigt wird, zuzustellen.

## Art. 15.

Der Sub-Rekarg des Paketbootes hat die übernommenen Briefe und Schriftenpakete an dem Abstossplatze den in den Art. 7 und 8 bezeichneten Postämtern und Handels-Consuln zu übergeben, und sich zur Bestätigung dessen die bey der Uebernahme erhaltenen Postkarte unterzeichnen zu lassen.

Sämtliche auf der Reise gesammelten Postkarten sind bey der Zurückkunft an den Regierungssitz dem dortigen Postamte gegen Ausstellung eines Gegenscheines auszuhandigen.

πλου εἰς ἔτερον τοιοῦτον μέρος, καὶ τὸ ἀνάπταλιν. Μὲ τὰς ἐνεχομένας ἐξωτερικὰς Κυβερνήσεις θέλει γενῆ ἄνευ ἀναβολῆς ἡ ἀναγκαῖα συνεννόησις, ὥστε σὺ μόνον νὰ μὴ συμβαίνῃ ἐμπόδιον ἡ δυσκολία εἰς τὴν μετεπομένην ταχυδρομικὴν συγκοινωνίαν, ἀλλὰ μιλιστα νὰ ἀναπτυχθῇ ἐπὶ πλέον διὰ ταχυδρομικῶν συνθηκῶν.

Ἄρθρ. 2.

Γράμματα καὶ ἔγγραφων φάκελλοι ζυγίζοντες πλέον τοῦ ἑνὸς γιλιογράμμου θεωροῦνται ως πράγματα ἀγώγιμα, καὶ οἱ στέλλοντες αὐτὰ ἔχουν νὰ διευθυνθοῦν εἰς τὸν ἔργολαβον τῆς ταχυπλοΐας Κύριου Φεραλδῆν, ἢ εἰς τὸν ἐπιτετραμένον τὰς ὑποθέσεις του.

Ἄρθρ. 3.

Φάκελλοι, περιέχοντες ὑπὸ ἐν κάλυμμα μικρότερον ἡ μεγαλύτερον ἀριθμὸν γράμμάτων, δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ληφθοῦν ἀπὸ τὸν ἔργολαβον ἡ ἀπὸ τὸν ἐπίτροπόν του, οὔτε ἀν ζυγίζουν πλέον τοῦ ἑνὸς γιλιογράμμου.

Αὐτὴ τοιαύτη ἀπατὴ ἀνακαλυφθῇ μετὰ τὴν παραλαβὴν τοῦ φάκελλου, τὰ τοιουτοτρόπως δολίως ὑπεξαιρούμενα ἀπὸ τὸ Ταχυδρομεῖον γράμματα θέλουν καταλύεσθαι. Το αὐτὸ γίνεται καὶ μὲ τα γράμματα, τα ὅποια ἐμπεριέχονται εἰς τα παραδίδομενα εἰς τὸν ἔργολαβον, ἢ εἰς τὸν ἐπίτροπόν του ἀγώγιμα πράγματα, ἀν ϕωραθῶσιν εἰς τὴν τελωνικήν ἡ ὑγειονομικὴν ἐπισκεψὺν.

Ἄρθρ. 4.

Γράμματα περιέχοντα δείγματα πραγματειῶν δὲν θεωροῦνται ως ἀγώγιμα, ἀν τὸ βάρος των δὲν ὑπερβαίνῃ τὸν κατὰ τὸ ἀρθρ. I ανώτατον δρον.

Ἄρθρ. 5.

Μετρητὰ, συναλλαγματικαὶ, γαρτονομίσματα, ἡ ἄλλα γιρτία παραστοίνοντα μετρητὰ, καθὼς καὶ ἄλλα πολύτιμα πράγματα, δὲν εἶναι δεκτὰ διὰ λογαριασμὸν τοῦ Ταχυδρομείου μας.

Αὐτοῦν γράμματα ἡ φάκελλοι ἔγγραφων, εἰς τοὺς ὅποιους ἐμπεριέχοντα τοιαῦτα ἀντικείμενα εἰς τρόπον, οὕτε νὰ μὴ γνωρίζωνται, καὶ τὰ ὅποια ἐπομένως ἀλτίσθησαν εξ ἀγροίας διὰ λογαριασμὸν τοῦ Ταχυδρομείου μας, δὲν θέλει διθῆ κάμπια διαύτο ἀποζημιώσεις.

Ἄρθρ. 6.

Τυπωμένα ἔγγραφα ἀδετα, ἰσημερίδες καὶ περιοδικὰ συγγράμματα εἶναι δεκτὰ διὰ λογαριασμὸν τοῦ Ταχυδρομείου, ἀν δὲν ὑπερβαίνουν τὸ βάρος ἑνὸς γιλιογράμμου.

Ἄρθρ. 7.

Τὰ δὲ διὰ τῶν Ταχυπλοίων σταλησθεῖσα ἐκ τοῦ Βασιλείου μας ἡ διαμετακομισθησθεῖσα διὰ αὐτοῦ γράμματα καὶ φάκελλοι ἔγγραφων συνάζονται εἰς τὴν καθέδραν μας ἡ εἰς Σύρου απὸ τῆς Ταχυδρομικῆς Ἀργάς. Αν λοιπὸν παραδοθοῦν εἰς τὸ Ταχυδρομεῖον ἄλλου τοὺς μέρους τῆς Ἐπικρατείας, παραπέμπονται παραστῶν εἰς ἑκείνην τῶν ἀνωτέρω δύο Ταχυδρομοῦ ἀργάν, διὰ τῆς ὅποιας ἐμποριοῦν νὰ σταλῶσι ταχύτερον.

Ἄρθρ. 8.

Τὰ γράμματα καὶ οἱ φάκελλοι, οἱ ὅποιοι σέλλονται ἐκ τῶν ξένων ἐπικρατειῶν εἰς τὴν ἡμετέραν, ἡ ἐκ τῶν μεσῶν τῶν καταπλοὺς εἰς τὰ μέση τοῦ διακατάπλου ἡ τὸ ἀνάπταλον, παραδίδονται εἰς τοὺς ἀρμάθινος ἐμπορικοὺς Προξένους μας.

Ἄρθρ. 9.

Τὰ γράμματα καὶ οἱ φάκελλοι, τὰ ὅποια σέλλονται ἐκ τῆς ἡμετέρας εἰς ξένην ἐπικράτειαν, ἡ ἐξ ἑδὸς ξένου μέρους εἰς ἔτερον ξένον, θέλουν ἀτελειοῦσθαι εἰς τὸ μέρος ὅπου πυράδιον ταχύτερον.

Ἐξαιροῦνται

- 1) Γράμματα καὶ φάκελλοι παραδίδομενα ἀπὸ ἡμᾶς ὑπὸ τὴν σφραγίδα μας,
- 2) Γράμματα καὶ φάκελλοι παραδίδομενα ἀπὸ τὴν στραταρχίαν τῶν διαμενόντων εἰς τὴν Ἑλλάδα B. Βαυαρ.

dischen Bestimmungsorte, oder umgekehrt zu versenden sind, übernommen.

Mit den beteiligten auswärtigen Regierungen soll unverzüglich das erforderliche Benehmen eingeleitet werden, damit die herstellende Postverbindung nicht nur keine Hemmung oder Er schwerniss erleide, sondern auch durch den Abschluss von Post verträgen erweitert und befördert werde.

Art. 2.

Briefe und Schriftenpakete, die mehr als ein Kilogramm wiegen sollen als Frachtstücke behandelt werden, und es haben sich daher die Versender wegen ihrer Uebernahme an den Unternehmer der Paketbootfahrt, Herrn Bankier Feraldi, oder an dessen Geschäftsführer, zu wenden.

Art. 3.

Pakete, in welchen eine grössere oder geringere Zahl von Briefen unter einem gemeinsamen Umschlage vereinigt sind, dürfen von dem Unternehmer der Paketbootfahrt oder dessen Geschäftsführer auch dann nicht übernommen werden, wenn solche mehr als ein Kilogramm wiegen.

Wird eine solche Defraudation erst nach der Uebernahme des Paketes entdeckt, so sind die der Postanstalt entzogenen Briefe zu vernichten.

Gleiches soll mit denjenigen versiegelten Briefen geschehen, welche den an den Unternehmer oder dessen Geschäftsführer übergebenen Frachtstücken beigepackt und bey der Zoll- oder sanitätspolizeilichen Behandlung vorgefunden werden.

Art. 4.

Briefe, denen Waarenmuster beygeschlossen sind, dürfen als Frachtstücke nicht behandelt werden, so lange ihr Gewicht das Art. 1. festgesetzte Maximum nicht überschreitet.

Art. 5.

Baares Geld, Wechsel, Papiergele, andere Papiere, welche baares Geld vorstellen, so wie sonstige Gegenstände von Wert sollen für die Rechnung Unserer Postanstalt nicht übernommen werden.

Gehen Briefe oder Schriftenpakete zu Verlust, denen dagegen Gegenstände auf eine nicht erkennbare Weise beige schlossen, und die daher aus Unkenntnis des Inhalts für Unser Postanstalt übernommen worden sind, so wird dafür unter keiner Voraussetzung irgend ein Ersatz geleistet.

Art. 6.

Druckschriften, die nicht gebunden sind, dann Zeitungen und Zeitschriften, sind den durch die Post zu versendenen Ge geständen beyzuzahlen, so lange das Gewicht ein Kilogramm nicht übersteigt.

Art. 7.

Die aus Unserem Reiche mit den Packelbooten zu versenden den, so wie die durch dasselbe zum Behufe dieser Versendung transitirenden Briefe und Schriftenpakete werden an Unseren Regierungssize oder zu Syra von den daselbst bestehenden Post amtern gesammelt, und sind daher, wenn sie bei einem andern Postbureau Unseres Reiches aufgegeben werden, an dasjenig dieser beiden Aemter zu dirigiren, b y welchem nach dem Ort der Bestimmung die Versendung am schnellsten erfolgen kann.

Art. 8.

Briefe und Schriftenpakete, welche auf den erwählten Paket booten aus dem Auslande in Unser Reich, oder von den bestim mungsorten an die Mittelstationen oder von diesen zu jene versendet werden wollen, sind Unseren an den Bestimmungsorten oder Mittelstationen aufgestellten oder aufzustellenden Handels Com sultu zu übergeben.

Art. 9.

Alle Briefe und Schriftenpakete, welche aus Unserem Reiche in das Ausland, oder von einem ausländischen Orte an einen andern ausländischen Ort auf den Paketbooten versendet werden wollen, sind b y der Aufgabe zu frauken.

Ausgenommen lievōn sind:

- 1) Briefe und Schriftenpakete, welche von uns unter Unserem Siegel aufgegeben werden;
- 2) die von dem Commando des dormal in Griechenland befindlichen K. bayr. Hülstruppenkorps aufgegebenen Briefe und